BONDIA® ARUBA

Diamars 21 di APRIL 2026 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Corta corupcion na raiz...
Ta exigi otro rumbo...

Pagina 5

Un mercado desbalansa: e berdadero raiz di crisis di vivienda na Aruba



Pagina 2

- **Parlamento di Aruba ta aproba mocion unanime pa conserva historia di e refineria** Pagina 6
- **Hulanda lo gasta mas cu dies miyon euro pa stimula construccion di cas** Pagina 8
- **Chad ta anuncia despliegue di 1.500 trupa pa e forsa anti-gang di Haiti** Pagina 11

Relato anual 2025 Raad van State: Implicacionnan pa Aruba y e parti Caribense di Reino



Pagina 4

Polis di Reino Uni ta detene dos hoben den atake na sitio Hudiu



Pagina 24

EU lo evalua disposicion di paisnan miembro pa castiga Israel



Pagina 18

BONDIA ARUBA

Un mercado desbalansa: e berdadero raiz di crisis di vivienda na Aruba

Un post siman pasa riba rednan social, di un doño di cas, a duna reapertura na un combersacion cu hopi na Aruba ta reconoce, pero tiki ta confronta completamente. Den su post, e persona a splica e realidad di huur su propiedad: costo halto di inversion, mantencion, impuesto, y e riesgo financiero involucra. Basa riba e riesgonan aki, el a tuma un decision cu a bira cada bes mas comun: no ta permiti mascota, ni mucha.





Pa hopi huurdo, sinembargo, e mensahe ta sinti menos manera un splicacion, y mas manera un porta cera.

Na Aruba, individuo y famia ta haya dificil pa haya vivienda pagable. Cu mayoria di hende na Aruba ganando alrededor di Afl. 2.500, y hopi di nan salario minimo, huurdo cada bes ta confronta un realidad dificil: prijs halto pa espacionan chikito, combina cu condicionnan restrictivo cu ta exclui famia cu mucha y mascota.

E situacion aki ta revela un problema structural mas grandi. E crisis di vivienda na Aruba no ta simplemente un conflicto entre doño di cas y huurdo. E ta e resultado di un sistema economico cu a faya di alinea salario, suministro di vivienda y incentiva pa inversion.

Desconexion creciente entre entrada y prijs di huur

E simple hecho den centro di e problema ta cu prijs di huur ta aumentando mas lihe cu salario.

Mientras datonan precies di prijs mediano pa huur ta limita, observacionnan di mercado y oferta ta mustra cu hasta apartamentonan modesto por exigi prijs cu ta tuma un porcion enorme di un salario tipico. Den hopi caso, huurdo ta gasta entre 40 pa 60 porciento di nan entrada riba huur so – un nivel considera ampliamente como insostenible.

Na mes momento, Aruba ta keda un economia di costo halto. Dependencia di nos isla riba importancion ta aumenta prijs di producto, mientras costo di bida ta keda aumenta den tur sector.
Esaki ta crea un desbalansa structural: Salario ta relativamente fiho, pero costo di vivienda ta impulsa pa demanda di mercado – incluyendo demanda cu no ta bin di residentenan local.

Turismo, Airbnb y presion externo

Economia di Aruba ta depende hopi riba turismo, cu ta conta pa un porcion enorme di actividad economico. Esaki tin consecuencia directo pa mercado di vivienda.

Propiedadnan cu di otro manera lo huur na famianan local, ta ser usa cada bes mas pa short-term rental (STR). STR hopi biaha ta mas rendabel, specialmente ora ta combina cu impuesto pa turismo y tarifanan halto pa anochi. Na mes momento, cumprado y pensionado stranhero ta drenta e mercado, hopi biaha cu un poder di compra hopi mas grandi cu residentenan local.
E demanda externo aki ta pusha prijs di propiedad – y como extension, prijs di huur – mas ariba.

E resultado ta un mercado di vivienda cu cada bes mas ta sirbi turista y inversionista en bes di residente.

Realidad di doño: costo ta halto

Mientras huurdo ta enfrenta aumento di prijs di huur, e doñonan di cas no ta operando den un bashi.
Ta doño di un propiedad y huur esaki na Aruba ta bin cu un variedad di obligacion financiero, manera:
Impuesto riba tereno (grondbelasting) cu ta varia di 1,2% te 0,6% di balor di e propiedad anualmente, dependiendo riba balor y status;
Impuesto riba entrada di huur, cu ta ser cobra na tarifa progresivo cu por alcansa hasta 40% dependiendo riba entrada total;
BBO, alrededor di 7% riba cierto servicio relaciona cu huur of actividad comercial;
Mantencion y seguro, cu ta keda core y hopi biaha ta halto pa motibo di condicionnan di clima y standard di construccion;
Utilidad, reparacion y maneho, cual maske ta deducible, toch ta keda gastonan operacional significante.

Ademas, gasto di construccion na Aruba ta eleva pasobra mayoria di material ta importa. Esaki ta nifica cu e inversion inicial rekeri pa construi of renoba un propiedad ya ta halto prome cu e huurdo drenta e cas.

Ora ta combina e factornan aki, ta bira cla cu hopi doño di cas no ta simplemente inflando prijs pa motibo di kier haya mas placa. Den hopi caso, nan ta pone prijs basa riba recuperacion di gasto y mitigacion di riesgo.

Restriccionnan riba mascota of mucha hopi biaha ta mara na preocupacion tocante daño na e propiedad, disputa legal of mantencion – no puramente discriminacion.

Sistema sin balans

E problema real ta cu tanto doño di cas como huurdo ta reaccionando racionalmente den un sistema cu ta fundamentalmente desbalansa.
Huurdo no por afford prijsnan halto di huur, doño di cas no por afford pa baha e prijs significantemente. Mercado ta influencia pa demanda externo, y politica di gobierno no a crea suficiente incentivo pa vivienda pagable.
Den otro palabra, e problema no ta comportamento individual, mas bien, e ta un problema structural.

Unda e responsabilidad ta sinta?

Si ni e doñonan di cas ni e huurdonan ta raiz di e problema, e ora e responsabilidad ta sinta otro caminda.
Modelo economico actual di Aruba ta priorisa turismo, inversion stranhero y actividad di STR. Mientras e sectornan aki ta genera entrada, nan tambe ta distorsiona mercado di vivienda.

Na mes momento, tin tiki politica di intervencion dirigi specificamente pa aumenta suministro di vivienda pagable pa residentenan local. Esaki ta crea un gap: sector priva no ta incentiva pa construi vivienda pagable, y sector publico no ta compensando suficientemente pa e gap aki.

Atende e crisis di vivienda na Aruba, ta rekeri medidanan di politica enfoca cu ta alinea incentivo cu necesidad local.

Gobierno por ofrece tarifa reduci of deduccion pa doñonan di cas cu ta huur propiedad na residente local na prijs regula of pagable. Por ehemplo, baha impuesto di entrada riba huur a largo plaso por hacie mas viable, financieramente, pa cobra un huur mas abai.

Implementacion di control mas estricto riba Airbnb y vacation rental, manera un limite den cierto area of impuesto mas halto, por cambia un parti di e oferta di vivienda back pa uso a largo plaso. Maske e medida aki ta existi di un forma caba riba papel, aplicacion ta kedando atras.

Gobierno por colabora cu desaroyadornan priva pa construi vivienda pagable, ofreciendo tereno, exencion di impuesto of sosten financiero a cambio di limite riba prijs di huur.

Otro opcion ta reduci impuesto riba material di construccion pa proyectonan designa como vivienda pagable, loke por baha costo di desaroyo y curasha suministro.

En bes di distorciona e mercado cu control riba prijs di huur, subsidio enfoca por yuda famianan cera e gap entre entrada y costo di vivienda.
Finalmente, ahusta regulacion di ‘zoning’ pa permiti vivienda di densidad mas halto den cierto area por aumenta suministro sin rekeri desaroyo di tereno nobo. Esaki ta algo cu actual minister di Infrastructura, Rene Herde (AVP) a menciona caba – sinembargo, ainda no a bin accion concreto.

Realidad comparti – no culpa comparti

E crisis di vivienda na Aruba hopi biaha ta ser presenta como un conflicto entre doño di cas y huurdo. Pero e posicionamento aki ta demasiado simplistico, y na final, no ta yuda.
Doñonan di cas ta nabegando presion financiero real. Huurdo ta enfrentando retonan real pa por paga un huur. Ambos ta respondiendo na e mesun sistema.

Pa e motibo aki, e culpa no ta riba e individuonan, sino riba e condicionnan structural cu ta duna forma na nan escogencianan.

Te cu introduci politica cu berdaderamente ta duna prioridad na vivienda pagable banda di crecemento economico, e gap entre entrada y huur ta bay keda bira mas grandi. Y pa hopi famia Arubiano, e cuestion ta bay keda dolorosamente simple: no unda nan kier biba, sino si nan por afford di biba mes.

AFTA ta prepara pa expansion significativo bao ley nobo di proteccion di consumidor na Aruba

Aruba Fair Trade Authority (AFTA) ta preparando pa un expansion significativo di su mandato despues di introduccion di un cuadro legal nobo cu tin como meta pa fortalece proteccion di consumidor riba henter e isla. Detayenan delinea den su relato anual di 2025 ta subraya un periodo di transicion den cual e autoridad a bin ta pone e base institucional y operacional pa asumi un rol regulatorio mas amplio, particularmente den salvaguardia derechonan colectivo di consumidor.





Central den e desaroyo aki ta e Landsverordening bestuursrechtelijke handhaving consumentenbescherming, promulga na juni 2025. E legislacion aki ta designa AFTA formalmente como e organo di supervision responsabel pa implementa leynan di proteccion di consumidor na Aruba. E ta introduci, pa prome biaha, un cuadro di aplicacion administrativo amplio den e area aki, marcando un cambio den con derechonan di consumidor ta ser manteni dentro di e pais.

E ley nobo ta diseña pa atende cu asuntonan sistematico cu ta afecta gruponan di consumidor en bes di disputanan individual. Bao di su provisionnan, AFTA ta empodera pa investiga violacionnan potencial, pidi informacion cerca negoshinan, y impone medidanan di aplicacion. Esakinan ta inclui directivanan obligatorio, boetnan administrativo, pagonan di castigo y advertencia publico. E autoridad tambe ta asumi responsabilidad pa educacion publico riba derechonan di consumidor, reflehando un mandato mas amplio cu ta extende mas leu cu supervision tradicional di mercado.

Sinembargo, e alcance di e intervencion di AFTA ta keda cla y defini. Kehonan individual lo sigui cay pafo di su hurisdiccion, cu responsabilidad pa casonan asina ta keda cerca Servicio na Defensa di Consumidor (SEDECO). E distincion aki ta subraya e enfasis di e ley riba daño colectivo, posicionando AFTA como un institucion enfoca riba conducta di mercado mas amplio en bes di resolucion di disputa caso pa caso.

E legislacion ta programa pa drenta na vigor den fase, cu su implementacion inicial tumando luga riba 15 di maart 2026. E maneho den fase aki ta permiti tempo pa preparacion institucional, garantisando cu AFTA tin e herment, proceduranan y experticio necesario na su luga prome cu asumi responsabilidadnan di aplicacion completo.

Den anticipacion di e tareanan nobo aki, AFTA a haci esfuersonan extenso pa construi capacidad durante henter 2025. Un componente clave di e proceso aki tabata colaboracion cu e Autoridad Hulandes pa Consumidor y Mercado (ACM), cu a duna asistencia tecnico a traves di e despliegue di un specialista durante dos periodo di tres luna separa. E sosten aki a contribui na e desaroyo di politicanan interno, cuadro di priorisacion, y e acumulacion di experticio den tanto competencia como derecho di consumidor.

E rapport ta indica cu e combinacion aki di guia externo y desaroyo interno a permiti e autoridad pa establece e elementonan fundamental necesario pa un supervision efectivo di proteccion di consumidor. Esakinan ta inclui cuadro di procedura pa investigacion y aplicacion, y tambe e cultivo di conocemento specialisa bao di miembronan di personal.

Fuera di preparacion legislativo y institucional, AFTA a enfoca tambe riba construi hermentnan practico pa sostene consumidornan. Un di e iniciativanan mas notabel ta e desaroyo di e ConsuLoket, un plataforma online cu e intencion di sirbi como un punto di acceso central pa informacion y asistencia relaciona cu consumidor.

E ConsuLoket ta diseña cu tres funcion principal. Prome, e ta ofrece recursonan di ayudo propio, dunando splicacionnan cla y accesibel di derecho y obligacionnan di consumidor. Na di dos luga, e ta permiti usuarionan pa entrega pregunta, señal y kehonan digitalmente. Di tres, e ta introduci un componente di mediacion, caminda cierto casonan por ser atendi a traves di interaccion facilita entre consumidor y negoshinan.

Mientras cu AFTA ta responsabel pa establece y mantene e funcionnan informativo y di reportahe di e plataforma, ta spera cu e componente di mediacion lo encera sosten di personal adicional, probablemente di e Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. Di acuerdo cu e rapport, e servicionan aki lo mester ta operacional e aña aki, na liña cu e lansamento mas amplio di e cuadro legal nobo.

E creacion di e ConsuLoket ta refleha un esfuerso pa mehora accesibilidad y transparencia den proteccion di consumidor. Door di consolida informacion y servicio den un solo interface digital, AFTA tin como meta pa baha bareranan pa consumidornan cu ta busca guia of kier informa nan preocupacionnan.

Complementando e iniciativa aki ta un actualisacion amplio di e website di AFTA, tambe completa na 2025. E plataforma rediseña ta pone mas enfasis riba proteccion di consumidor, dunando informacion dirigi pa tanto consumidor como negoshinan. Pa companianan, e website ta delinea obligacionnan bao di ley di consumidor, mientras cu pa publico e ta ofrece guia practico den un idioma cla y structura.

E enfasis riba claridad y facilidad di uso ta un tema cu ta ripiti den e maneho di e autoridad. E rapport ta señala cu a duna atencion particular na haci informacion comprendibel y accionabel, cu e meta pa garantisa cu tanto consumidornan como negoshinan por participa efectivamente cu e cuadro regulatorio.

Tuma hunto, e desaroyonan aki ta ilustra un cambio strategico mas amplio dentro di AFTA. Originalmente estableci como un autoridad di competencia, e organisacion ta evolucionando den un instancia di dobel funcion cu ta combina supervision di mercado cu proteccion di consumidor. E transformacion aki ta alinia cu tendencianan internacional, caminda competencia y proteccion di consumidor ta ser mira mas y mas como componentenan complementario di un mercado cu ta funciona bon.

E rapport ta caracterisa 2025 como un aña fundamental den e transicion aki. En bes di enfoca riba accionnan di aplicacion, e autoridad a concentra riba construi e structuranan necesario pa sostene su rol amplia. Esaki ta inclui cuadro legal, procesonan institucional, hermentnan digital y desaroyo di capital humano.

E maneho ta refleha un reconocemento cu proteccion efectivo di consumidor ta rekeri mas cu autoridad legal so. E ta depende di e disponibilidad di informacion cla, mecanismonan di reportahe accesibel, y e capacidad pa contesta na asuntonan di henter e mercado. Invertiendo den e areanan aki, AFTA tin como meta pa sigura cu e por cumpli cu su mandato unabes cu e ley nobo bira full operacional.

Na mesun momento, e enfasis riba aplicacion colectivo ta subraya un orientacion di politica particular. En bes di interveni den disputanan individual, e rol di AFTA lo ta pa atende patronchinan di comportacion cu ta afecta gruponan di consumidor. E acercamento aki ta destina pa maximisa impacto door di dirigi riba asuntonan sistematico, mientras ta laga casonan individual na instancianan di proteccion di consumidor existente.

E exito di e modelo aki probablemente lo depende di coordinacion efectivo entre instancianan, y tambe conscientisacion publico di e respectivo rolnan di cada entidad. E introduccion di e ConsuLoket y e website mehora ta destina pa sostene esaki door di duna guia cla riba unda consumidornan mester acudi pa asistencia.

Segun cu Aruba ta prepara pa e implementacion di e cuadro nobo di proteccion di consumidor na 2026, e esfuersonan di AFTA na 2025 ta duna un indicacion di con e autoridad tin intencion di opera dentro di su mandato amplia. E enfoke riba preparacion, colaboracion y accesibilidad ta sugeri un strategia delibera dirigi na garantisa cu e transicion ta tanto efectivo como sostenibel.

Mientras cu e impacto riba termino largo di e cambionan aki lo bira mas cla unabes cu e ley ta completamente na vigor, e desaroyonan delinea den e rapport ta señala un paso significativo den direccion di fortifica derechonan di consumidor y engrandece husticia di mercado na Aruba.

BONDIA ARUBA

Relato anual 2025 Raad van State: Implicacionnan pa Aruba y e parti Caribense di Reino

E relato anual di 2025 di Conseho di Estado di Hulanda (Raad van State) ta ofrece un reflexion amplio riba gobernacion, ley, y politica a largo plaso, incluso dentro di Reino Hulandes. Aunke e rapport ta enfoca principalmente riba Hulanda, e ta contene tambe referencianan importante na e parti Caribense di Reino—Aruba, Corsou, Sint Maarten, y e municipionan special Boneiro, Sint Eustatius y Saba. E referencianan aki ta duna bista riba e relacionnan institucional, retonan di gobernacion, y responsabilidadnan comparti den Reino. Ora mira esaki for di perspectiva di Aruba, e temanan principal di e rapport—manera husticia intergeneracional, estado di derecho y cooperacion—ta bira mas relevante den un contexto Caribense.





Un tema central di e rapport ta e concepto di "husticia intergeneracional," defini como e responsabilidad di generacionnan actual pa conserva recursonan, stabilidad y institucionnan democratico pa futuro generacionnan. E principio aki ta conta den henter Reino, incluyendo e parti Caribense di Reino.

Pa Aruba, un estado insular chikito cu recursonan natural limita y exposicion halto na presionnan economico y climatico mundial, e idea di salvaguardia sostenibilidad a largo plaso ta particularmente significativo. Decisionnan tocante desaroyo di turismo, proteccion di medio ambiente, finanzas publico, y sistemanan social tur ta carga implicacion pa futuro generacionnan Arubiano. E enfasis di e rapport riba pensamento a largo plaso ta subraya e importancia di continuidad di politica y resiliencia—asuntonan cu ta resona fuertemente den e debatenan di gobernacion di Aruba.

Den cuadro di Reino, Conseho di Estado ta hunga un rol dobel: e ta tanto e organo di conseho mas halto riba legislacion como e corte administrativo mas halto. Importante ta cu e ta opera no solamente pa Hulanda pero tambe pa Reino den su totalidad. Esaki ta nifica cu paisnan den Caribe, incluyendo Aruba, ta forma parti di e structura institucional mas amplio den cual e Conseho ta funciona.

E rapport ta enfatisa cu e Conseho ta mantene relacionnan activo den tur seis isla di Caribe, envolvi cu institutonan publico, actornan di sector priva, y sociedad civil. E interaccionnan aki ta demostra cu e parti Caribense di Reino no ta algo secundario, sino un parti importante y esencial di e sistema huridico y administrativo di Reino.

Tambe e rapport ta refleha riba e funcionamento di Reino mes, tumando nota di tanto e puntonan fuerte como e retonan. E ta reconoce cu, for di un perspectiva regional di Caribe, Reino hopi biaha ta funciona relativamente bon, pero tambe ta enfatisa cu por mehora cooperacion y comprension mutuo.

Pa Aruba e observacion aki ta particularmente relevante. Como pais autonomo dentro di Reino, Aruba ta maneha su propio asuntonan interno pero ta keda mara na Reino riba areanan manera defensa, relacionnan exterior, y aspectonan di supervision di gobernacion. E rapport ta enfatisa cu ciudadanonan den henter Reino—sea na Europa of den Caribe—merece un gobernacion efectivo, educacion di calidad, seguridad y oportunidad economico.

Un di e mensahenan mas impactante ta e yamado pa un cooperacion mas fuerte den henter Reino. E rapport ta señala cu ciudadanonan na Aruba, Corsou, y Sint Maarten ta beneficia mas ora gobiernonan traha hunto pragmaticamente, comparti conocemento, y bay mas leu cu conflictonan institucional. Esaki ta particularmente relevante pa atende cu retonan comparti manera vulnerabilidad economico, presionnan di migracion, cambio di clima y capacidad di sector publico. Aruba, por ehempel, ta confronta dependencia economico structural di turismo, haciendo esaki vulnerabel pa shocknan mundial—manera a mira durante e pandemia di COVID-19. Fortalece cooperacion di Reino por sostene strategianan di diversificacion, stabilidad fiscal y preparacion pa crisis.

Tambe e rapport ta toca instabilidad politico dentro di Reino, tumando nota di cambionan frecuente den liderazgo y direccion di politica. E asunto aki no ta limita na Hulanda Europeo so; e ta relevante tambe den e partinan Caribense di Reino, caminda politica di coalicion y cambio di mayoria por afecta planificacion di politica a largo plaso. Pa Aruba, mantene continuidad den gobernacion ta esencial pa ehecuta reformanan den areanan manera finanzas publico, cuido medico, y enseñansa. E enfasis riba pensamento a largo plaso den e rapport ta reforsa e necesidad pa structuranan di gobernacion stabiel y cu ta wak pa futuro.

Un otro dimension importante ta e estado di derecho. Conseho di Estado ta resalta su rol den salvaguardia balornan democratico, siguridad huridico, y bon gobernacion den henter Reino. Pa Aruba, adhesion na principionan di estado di derecho ta fundamental pa mantene confiansa di inversionistanan, garantisa administracion husto, y proteha derechonan di ciudadanonan.

E rapport tambe ta referi na desaroyonan huridico cu ta extende te na Caribe, manera discusion relaciona cu clima. Por ehempel, un caso den corte cu ta involucra Boneiro ta ser menciona como un ehempel caminda proteccion di medio ambiente y e derechonan di futuro generacionnan ta crusa. Aunke Aruba no tabata directamente envolvi, e caso ta ilustra con principionan huridico desaroya dentro di Reino por tin implicacionnan mas amplio pa islanan den Caribe cu ta confronta riesgonan ambiental similar.

Cambio di clima ta un tema particularmente critico pa Aruba y Caribe mas amplio. Subida di nivel di lama, eventonan di clima extremo, y degradacion ecologico ta forma menasa directo pa comunidadnan di isla. E discusion di e rapport di obligacionnan legal internacional y Europeo relaciona cu proteccion di medio ambiente y futuro generacionnan ta enfatisa e importancia di politica di clima proactivo. Pa Aruba, esaki ta traduci den e necesidad pa strategianan di desaroyo sostenibel, inversion den energia renobabel, y cooperacion regional riba resiliencia pa clima.

E rapport tambe ta subraya e importancia di gobernacion inclusivo y participacion di ciudadano. E ta señala cu generacionnan mas hoben hopi biaha tin influencia limita riba tumamento di decision politico, a pesar di ta mas afecta pa politicanan a largo plaso. E observacion aki ta sumamente relevante pa Aruba, caminda compromiso y oportunidadnan di hobennan ta clave pa atende asuntonan manera 'brain drain' y desigualdad social. Iniciativanan cu ta duna hobennan un voz mas fuerte den trahamento di politica por contribui na un desaroyo mas sostenibel y inclusivo.

Innovacion institucional ta un otro tema cu por ser aplica na Aruba. E rapport ta papia tocante mecanismonan manera asambleanan di ciudadano, hermentnan di planificacion di politica a largo plaso, y instancianan di conseho enfoca riba futuro generacionnan. Mientras cu e conceptonan aki ta ser discuti principalmente den un contexto Europeo, nan ta ofrece ideanan cu por ser adapta pa ambientenan di isla mas chikito. Pa Aruba, unda structuranan di gobernacion ta mas compacto, e tipo di innovacionnan aki por ser implementa mas flexibel, potencialmente mehorando e efectividad di maneho.

Finalmente, e rapport ta conclui cu un yamada pa gobiernonan tuma mas responsabilidad pa e consecuencianan a largo plaso di nan decisionnan. E ta enfatisa cu futuro generacionnan no por defende nan mes y p'esey ta depende di esnan cu ta traha politica actual pa actua responsablemente. E mensahe aki ta particularmente poderoso den e contexto di Aruba, unda e balansa entre desaroyo economico y sostenibilidad ta un reto continuo. Sigura cu crecemento awendia no ta compromete e bienestar di futuro generacionnan ta un preocupacion central pa esnan cu ta traha politica di e isla.

Mientras cu e relato anual 2025 di Conseho di Estado ta enfoca principalmente riba Hulanda, su bista ta sumamente relevante pa e parti Caribense di Reino. Pa Aruba, e rapport ta subraya e importancia di pensamento a largo plaso, institucionnan di estado di derecho fuerte, y cooperacion efectivo dentro di Reino. E ta subraya cu e retonan cu Aruba ta enfrenta—vulnerabilidad economico, riesgonan ambiental, y stabilidad di gobernacion—ta estrechamente conecta cu dinamica mas amplio di Reino. Aplicando e principionan delinea den e rapport, Aruba por fortifica su cuadro di gobernacion y contribui na un Reino Hulandes mas resiliente y cohesivo.

BONDIA ARUBA
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Francis Dirksz

Colaboracion
Agence France Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Corta corupcion na raiz... Ta exigi otro rumbo...

Cu interes nos ta siguiendo esfuerzo di actual oposicion pa logra un debate tocante consecuencia di e reciente veredicto di Hoge Raad contra e ex-ministro encarga cu Infrastructura y Planificacion. Mientras nos ta spera cu por sali algun conclusion y intencion positivo, nos ta kere si cu ta lagando otro aspecto un banda. Enfoque di e partido opositor, te recientemente responsable pa actuacion gubernamental, ta riba con logra recuperacion di perdida financiero cu gobernacion lo por a sufri den e tipo di caso di corupcion aki. Loke ta propone ta completamente legitimo pero no ta contesta un pregunta clave den e asunto: con pa preveni corupcion? Corupcion bo no por combati solamente percurando cu e eventual malhechor ta paga debidamente pa su crimen, cobrando tur loke tin di cobra di su persona y otro beneficiadonan. Esey yama accion represivo, pero no ta toca prevencion. Loke falta mester sucede na e base, den e aparato publico unda regla y practica administrativo deficiente ta forma e simiya pa corupcion,tambe pa esun di alto nivel. Y nos a keda un poco decepciona cu aparentemente, despues di goberna pa siete aña despues cu e caso(nan) di corupcion cu tereno propiedad di gobierno a cuminza sali na cla, no tin ni mencion di prevencion den loke a presenta awor. Por ta tambe cu e sucesonan durante e mandato di e ex-ministro presidente, actualmente parlamentario, no tabata di tal exito cu por a mustra cu durante e periodo di gobernacion ey ya a inicia pa pone cosnan na nan lugar. O por ta cu si a haci e intento pero finalmente a desisti di inclui e labor indispensable aki den e actual iniciativa politico. Nos ta kere cu mester bay mas den detaye tocante esaki, y esey pa motibo valido. Por ehemplo, pasobra despues dos ministro encarga cu Infrastructura mas a mira nan mandato termina demasiado tempran. Uno pasobra el a bira obheto di un siguiente investigacion penal entorno corupcion den e mesun asunto di infrastructura. E otro pasobra el a tuma accion contra persona cu no tabata cumpli cu nan obligacion como funcionario publico, pero cu tabata conta cu proteccion di otronan. Esaki a resulta den retiro di e ministro envolvi, pero no tabatin caso penal contra su persona.

Pero no a logra apacigua e situacion na e departamento mes (DIP), unda a mira un director suspendi, sin cu a lo largo tabatin un final conoci. No tabatin caso penal o di otro indole contra e director, pero e no por a bolbe na e puesto tampoco. Su sucesor, interino, no a conoce mihor experiencia pasobra e tambe a desaparece sin mas splicacion. Sin mas clarificacion, en todo caso no na nivel publico, ta logico pa nos conclui cu no tabatin un intento exitoso di reforma di e proceso interno. En todo caso no uno cu tal control cu corupcion, tambe y sigur na nivel halto, ta bira practicamente imposible. A keda hopi pregunta habri, pero laga nos atende otro caso, pasobra no ta tereno so ta blanco di accion coruptivo.

Pa nos ta remarcable cu den e caso Avestruz no a investiga ni trata e asunto di corupcion cu permiso di estancia, cu e ministro condena tabata maneha tambe. Por ta cu esey tabata un decision di autoridadnan hudicial pa tene e caso contra e ministro encarga cu labor di e tempo ey separa di esun tocante tereno. Tampoco a inclui investigacion tocante 'kickback' den caso di e asina yama 'maatschappelijke bijdrage' cu mester paga pa por haya tereno erfpacht pa establece negoshi, loke nos a atende caba recientemente den nos Editorial. E caso di permiso di estadia ta relaciona estrechamente cu e conseho cu autoridadnan laboral mester duna riba e disponibilidad di trahador local. Nos por a scucha o lesa di e experiencia cu e 'ontheffing', un excepcion pa no aplica e conseho, cu e ministro encarga cu labor, condena caba, a abusa. Pero nos a tende kico a haci pa preveni e siguiente forma di corupcion cu e conseho laboral? Tur hende cu un poco conocimento di e materia sa cu si 'ontheffing' a bira imposible, tin otro manera pa logra corupcion cu conseho laboral toch...Por ehemplo, trasladando e corupcion na e fase anterior na traha e conseho. Nos no ta acusa ningun hende pero ta mustra riba e mero hecho cu atrobe tin un ministro encarga cu labor cu mester a bandona su puesto pa defende su mes den un caso penal encuanto e materia aki... Pues ta dificil pa bisa cu a tuma e pasonan corecto pa evita corupcion.

E pregunta cu ta keda ta: con pa organiza control den e aparato pa preveni corupcion? No por bay demasiado den detaye, pa via di espacio, pero segun nos opinion sin un control interno independiente esaki no ta posible. Y algo esencial aki: e control interno mester haya acceso directo y confidencial na autoridadnan hudicial, sigur den caso unda e maximo autoridad, e mandatario mes, por ta involucra den e crimen. Despues di tanto caso penal, por fabor no bin bisa cu esaki ta imposible; nos practica lastimoso di ultimo añanan ta proba lo contrario.
Finalmente, ta importante enfatiza cu debido control interno no ta aplicable solamente den e casonan menciona. Tin otro caso, manera esun na Arubahuis, cu a demostra con debil e sistema administrativo ta ainda y con ta casi invita hende pa ta corupto. Nos ta consciente di e esfuerzonan pa mehora reportahe financiero, loke ta cana su caminda. Pero no ta tende nada di mayor control pa preveni corupcion na e base.

BONDIA ARUBA

A.T.A. ta anuncia trabao di restauracion y mantencion na Rodger's Beach

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta anuncia cu 13 di april 2026 a inicia diferente trabaonan di restauracion y mantencion na Rodger's Beach, cu un fecha di finalisacion provisional pa final di juni di 2026. E proyecto ta forma parti di e compromiso continuo di A.T.A. cu siguridad publico, mehoracion y mantencion di espacio publico di calidad halto pa comunidad y bishitantenan.



Restauracion y mantencion di pier y plataforma pa sambuya

Rodger's Beach ta un luga recreativo di gran balor pa comunidad local y bishitantenan, ofreciendo un espacio pa relaha, landa y disfruta di diferente actividadnan di 'leisure'. E pier y e plataforma pa sambuya ta caracteristicanan iconico di e playa y a wordo uza constantemente durante hopi aña. Pa motibo di desgaste natural, exposicion prolonga na condicionnan di tempo y elementonan natural, pero tambe e ambiente marino, e structuranan aki a deteriora gradualmente, loke a crea e necesidad pa trabaonan di mantencion y restauracion.

Cu e obhetivo di mehora siguridad, funcionalidad y sostenibilidad a largo plaso, A.T.A. ta inverti den e proyecto di mantencion general y restauracion cu ta enfoca riba e pier. Tambe lo restaura e plataforma pa sambuya cu enfasis riba fortifica e structuranan y mehora nan resistencia den e ambiente marino. E meta di e iniciativa aki ta sigura cu tanto comunidad como bishitantenan por sigui disfruta di Rodger's Beach den un ambiente sigur y bon manteni. E proyecto lo wordo ehecuta pa Varadero N.V. conhuntamente cu ACE Engineering como gerencia responsabel pa e proyecto. Coordinacion y financiamento ta den man di A.T.A.

Tur trabao lo wordo realisa riba sitio, cu planificacion den consideracion di tur cu ta haci uzo di e playa pa minimalisa molester y interupcion di acceso publico durante e periodo di e proyecto. Durante ehecucion di e trabaonan, lo implementa tur medida di siguridad necesario. Ademas, como Rodger's Beach ta un area marino protegi, ta sigura comunidad cu e contratista lo tuma e maximo cautela pa proteha e ambiente marino, y tambe ta sigura cu tur actividad ta wordo realisa na un manera responsabel y consciente di nos medio ambiente.

Reconstruccion di e 'Facility Building'

E facility building actualmente ta den mal estado structural y lo wordo basha abao y reconstrui. E construccion di e facility building na Rodger's Beach ta programa pa cuminsa dialuna 20 di april 2026, cu un duracion di aproximadamente 60 dia laboral. E obhetivo di e proyecto aki ta pa garantisa cu e area por sigui ta sigur, funcional y apropia pa uzo publico.

E facility building ta sumamente aprecia pa comunidad, pa es motibo lo reconstrui e facility building nobo na e sitio actual y den e estilo cu usuarionan a bin ta aprecia, sigurando cu e edificio lo sigui ta na Rodger's Beach pa generacionnan cu ta bini. E facility building nobo lo wordo construi uzando materialnan duradero y di poco mantencion cu ta apropia pa condicionnan di costa, contribuyendo na confiabilidad a largo plaso. E diseño tambe ta considera accesibilidad pa permiti un uzo mas amplio y mas sigur pa publico. Ademas, e area rond di e edificio lo inclui plantacion di matanan Seagrape nativo (Cocoloba Uvifera). E especie nativo aki ta adapta bon na e ambiente di costa y ta apoya practicanan responsabel di maneho di tereno, mientras cu ta preserva e caracteristica di e area.

Durante henter e periodo di construccion, seguridad lo sigui ta un prioridad. Medidanan temporal lo wordo implementa pa proteccion di residentenan y bishitantenan. E publico ta wordo pidi pa respeta tur borchi y instruccionnan di seguridad rond y paden di e area di trabao.

E proyecto di reconstruccion di e 'Facility Building' ta wordo ehecuta den colaboracion cu Land Aruba como opdrachtgever, A.T.A. pa financiamento, ALBO Aruba N.V. ta e contratista responsabel mientras cu Dienst Openbare Werken (DOW) ta encarga cu e diseño, maneho, y supervision.

Cu e proyectonan aki, A.T.A. ta reafirma su compromiso continuo na mantencion di espacionan publico y su dedicacion na ofrece sitionan recreativo cu ta sigur, agradabel y sostenibel, tanto pa comunidad local como pa tur bishitante cu ta disfruta di Aruba.



Parlamento di Aruba ta aproba mocion unanime pa conserva historia di e refineria

Durante e reunion publico pa trata e destino di e refineria, Parlamento den forma unanime a aproba un mocion pa conserva e historia di e refineria na Aruba. Cu esaki Parlamento ta pone enfasis riba un les importante di pasado, pa no laga Lago sigui e mesun destino cu e refineria Arend, miho conoci como Eagle Refinery.

Den pasado, Aruba a hospeda dos refineria grandi cu a marca su desaroyo economico: Lago Oil & Transport Company y Arend Petroleum Maatschappij (Eagle). Mientras Lago a keda graba den e memoria colectivo di pueblo, poco hende ta corda Eagle. Pa falta di conservacion structural, gran parti di su historia a bira casi invisibel pa generacionnan nobo. Pa e motibo aki, Parlamentario Xiomara Maduro a tuma iniciativa pa den nomber di Fraccion di MEP, presenta un mocion pa conserva e historia di Aruba su pilar economico mas grandi: refineria Lago. E meta di esaki ta pa evita cu e ta disparce di mes manera cu Eagle ta bay fo'i nos memoria nacional.

Proteccion di memoria colectivo

E mocion ta urgi Gobierno pa no solamente mira e aspecto economico of tecnico di desmantelacion di e refineria, pero tambe e dimension cultural y historico. E mocion ta sugeri pa Gobierno:
Conserva e parti visibel di e refineria Lago;
Proteha structuranan cu tin balor patrimonial;
Crea un museo, monumento of otro recordatorio permanente;
Integra historia di e refineria den educacion y turismo cultural.

E mensahe ta cla: Aruba no por sigui perde parti di su historia industrial. Laga e falta di conservacion di Eagle sirbi como advertencia y como e impulso necesario pa nos preserva e herencia di e refineria Lago di un miho forma.

Cu e mocion aki, Fraccion di MEP ta confirma su compromiso pa mantene e historia di e refineria bibo, pa e generacion hoben por compronde di unda Aruba a bini y con e isla a desaroya.

Motie no. 2
Fractie M.E.P.
OV# 11
dd 16 April 2026

Parlamento di Aruba
Fraccion Movimiento Electoral di Pueblo

STATEN VAN ARUBA
Ingek: 16 APR 2026
Volgnr: IS/871/25-26

MOCION

Parlamento di Aruba, den e reunion publico no. 11, ariba fecha di 16 april 2026, tocante di Toelichting door de Minister van Justitie, Integratie, Openbaar Vervoer en Energie, dhr. mr. drs. A.L. Dowers inzake de toekomst van de raffinaderij van Aruba, yama door di presidente di Parlamento, sr. A. M. Sneek.

Considerando cu:

- E refineria na Aruba a opera pa mas di 60 aña y a forma parti esencial di e desaroyo economico, social y laboral di e pueblo Arubiano;
- E refineria no solamente a crea empleo y progreso, pero tambe a contribui na formacion di comunidadnan, infrastructura y identidad nacional;
- E facilidadnan di e refineria tin un balor historico, cultural y patrimonial importante pa Aruba;
- Gobierno a indica su intencion pa desmantela e refineria, sin cu ta cla si e balor historico y cultural lo wordo preserva;
- Ta responsabilidad di Gobierno pa proteha y conserva patrimonio historico y cultural pa generacionnan futuro;
- Conservacion parcial di e refineria por contribui na educacion, turismo cultural y identidad nacional.

Ta urgi Gobierno di Aruba:

1. Pa den caso di desmantelacion di e refineria, pa tene cuenta cu e balor historico y cultural di e facilidad;
2. Garantisa cu cierto parti significativo di e refineria lo wordo conserva y proteha como patrimonio;
3. Investiga y implementa e creacion di un espacio, museo, monumento of otro tipo di recordatorio permanente pa mantene e historia di e refineria bibo;
4. Presenta na Parlamento un plan concreto riba con e preservacion historico-cultural lo wordo integra den cualkier proceso di desmantelacion;

y ta pasa pa na orden di dia.

Dokter y enfermeronan Hulandes no ta sinti prepara pa cuido di fin di bida

(NLTimes) - Dokter, enfermero y studiantenan na Hulanda ta sinti inciserto tocante provee cuido paliativo y ta bisa cu nan training no ta cubri lo suficiente, un encuesta nobo, treciendo dilanti preocupacion cu pashentnan no semper ta ricibi e cuido apropia den e fase final di nan bida, Trouw a reporta.

E encuesta di 450 proveedor di cuido di salud y studiante medico, conduci pa fundacion Carend y Compendium Geneeskunde, a haya cu mas cu mita di e participantenan a duna e educacion pa cuido di fin di bida un mal puntuacion. Entre profesionalnan cu a provee cuido paliativo, 79% di nan ta bisa cu nan a sinti duda mientras nan a haci esaki.

Pulmonologo Sander de Hosson, ken a funda Carend varios aña atras pa mehora conocemento di cuido paliativo, a yama e resultadonan familiar. “Mi ta mira varios studiante medico cu ta bisa, “Cuido Paliativo? Nos no a siña tocante esey.’ E ta un parti substancial di mi trabao como pulmonologo. E ta casi mita di mi profesion, mi lo bisa.”

De Hosson a bisa cu training actual ta enfoca principalmente riba proceduranan medico. “E ta tocante morfina, control di dolor y eutanasia. Pero cuido Paliativo tambe ta tocante papia cu e pashent na tempo kico e ta haya importante.”

Autoridad pa Cuido di Salud Hulandes recientemente a yega un conclusion similar, notando cu cuido den e fase final di bida no semper ta apropia. Pashentnan tin biaha ta ricibi tratamento cu ta haci mas daño cu bon y na final nan ta fayece den departamento di emergencia na luga di den paz na cas. Papia tocante e deseonan y necesidadnan na tempo por yuda preveni esaki, e autoridad a bisa.

Participantenan di e encuesta a identifica comunicacion como e parti mas dificil di cuido palativo. “Comunicacion hopi biaha a keda menciona,” De Hosson a bisa. “Con mi por papia cu un pashent cu ta muriendo y cu e famia? Eseynan hopi biaha ta situacionnan intensamente emocional cu ta rekeri mas cu conocemento medico.”

E tipo di combersacionnan aki frecuentemente ta involucra si lo stop tratamento - un decision dificil pa dokternan segun De Hosson. “Nos tur tin cu presta mas atencion na esaki, aunke e ta, claramente, sumamente dificil pa determina e momento ey. Porta toch nos por purba e kimooterapia, hopi biaha ta e pensamento, pa motibo cu esey toch por duna un calidad of extension di bida.”

Pashetnan den nan ultimo luna, siman of dianan tambe ta lucha cu preguntanan tocante nificacion cu dunadornan di cuido hopi biaha ta lucha pa atende, De Hosson a agrega. Den su practica, e problema hopi biaha ta termina den un pregunta: Con bo por toch duna color na bida na final.



“E ta trata literalmente kico bida ta nifica; hende por keda pega ey. Nan ta cuminsa reevalua, wak back” Mi a haci tur cos bon? Mi tabata un bon hende? Si bo ignora esey y djis duna pildo pa dolor, eora bo no ta dunando un cuido completo.”



AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di
AFL. 1.600.000,-
Con?
Afl 5
Afl. 1.000.000,-
+
ARUBA 1987 1 FLORIN
Extra!
Afl. 600.000,-
www.lottoaruba.com
LOTTO Cambiando bida...
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Hulanda lo gasta mas cu dies miyon euro pa stimula construccion di cas

(NLTimes)—Minister di Vivienda Elanor Boekholt-O'Sullivan ta pushando dies miyones di euro pa facilita construccion di cas y haci e meta di 100.000 cas nobo pa aña mas alcansabel. E minister di D66 a aloca €280 miyon pa mas funcionario pa aproba permiso di construccion y pa suavisa reglanan pa cas prefab, entre otro cosnan, segun un carta cu el a manda parlamento.

Segun Boekholt, planificacion y construccion di un cas actualmente ta dura casi dies aña. E ta kere cu por corta varios aña door di fabrica mas cas prefab den fabrica y arma nan riba sitio. "Esaki ta haci



posible pa traha mas lihe, na escala mas grandi, y cu menos dependencia riba labor scars," el a skirbi.

Actualmente, un poco mas cu 20 porciento di cas nobo ta bin for di fabrica. Den cuatro aña, Boekholt kier pa esaki yega 50 porciento. Gabinete ta alocando €90 miyon pa aña pa esaki y otro innovacion y digitalisacion den construccion di cas.

E tambe ta alocando casi €160 miyon pa aña pa municipalidadnan nombra un "pool flexible" di funcionario y expertonan cu por yuda cu planificacion y realisacion di casnan. "Pa acelera proceso di permiso y pa contraresta problema cu ta para of retrasa construccion," el a bisa. Procedementonan lento di permiso ta un di e obstaculonan mas grandi den e sector di construccion na Hulanda.

Boekholt kier elimina tambe cierto permiso pa hacie mas facil pa crea cas nobo door di parti casnan grandi of agrega piso adicional riba edificionan existente, y pa hacie mas facil pa comparti cas y huur camber. E lo duna mas detaye riba con e ta planea pa regula esaki prome cu zomer.

Den un otro carta pa parlamento, e minister di Vivienda tambe a confirma su plan pa suavisa reglanan pa huur den segmento medio. E kier permiti doño di cas cobra huur mas halto pa casnan caro, cas nobo, y cas sin hardin of balcon, door di suavisa ley di huurdo.

El lo ahusta e sistema di puntonan cu ta indica cuanto doño por cobra den e sector regula. E cambionan lo duna mas peso na balor di propiedad (WOZ) di un cas den determinacion di huur y elimina puntanan negativo pa falta di espacio pafo.

Boekholt kier implementa e ahustenan aki otro aña, of mas pronto si ta posible.

Potret di Gemeente Rotterdam.

Crecemento di turismo y cambio di politica na Merca por causa presion migratorio nobo riba Corsou

(Curacaochronicle) - Crecemento di popularidad di Corsou entre bishitantenan internacional, specialmente for di Merca, por tin implicacion mas amplio cu turismo so, incluyendo un posible aumento den inmigracion y presion riba sistema di salud di e isla.

Cifranan reciente di Corsou Tourist Board ta mustra un aumento significativo di bishitantenan Mericano, cu turista for di Merca casi igualando esnan Europeo. E tendencia aki ta refleha visibilidad creciente di e isla como destinacion di biahe.

Na mesun momento, preguntanan ta surgi tocante patronchinan di inmigracion. Tin interes creciente pa compronde cuanto hende ta scoge pa establece nan mes riba e isla, nan nacionalidad y perfil di edad, specialmente mirando cu mobilidad global ta aumenta.

Un factor cu por influencia migracion den futuro ta e cambio reciente di politica na Merca. Subsidionan bao di Affordable Care Act den gran parti a ser elimina fin di 2025, loke a resulta den aumento fuerte di costo di salud pa hopi Mericano.

Bao di acuerdo existente den Reino Hulandes, incluyendo areglonan cu ta permiti cierto stranhero establece residencia, Mericanonan por tin caminda relativamente accesibel pa establece nan mes na Corsou. Ora ta registra, nan por haya acceso na sistema di salud publico di isla bao di condicionnan diferente di esnan cu ta aplica pa otro nacionalidadnan.

Esaki ta crea preocupacion riba un posible efecto no intencional: Corsou ta bira un destinacion atractivo no solamente pa turismo, sino tambe pa hende cu ta busca cobertura di salud mas barata. Expertonan ta adverti cu si e tendencia aki acelera, e por pone presion adicional riba sistema BVZ. Situacion ta bira mas compleho paso otro nacionalidadnan generalmente mester obtene seguro di salud priva, creando posible desigualdad.

E situacion a genera yamada pa monitoreo mas estricto di tendencia migratorio y un reevaluacion di areglonan existente pa sigura cu e sistema di salud ta keda sostenibel.

Mientras Corsou ta sigui posiciona su mes como destinacion internacional, creadornan di politica lo enfrenta decisionnan dificil riba con pa balansa apertura cu necesidad pa proteha servicio publico clave.

Van der Burg ta urgi Corsou y Sint Maarten pa resolve disputa di CBCS independientemente

(CuracaoChronicle) - Secretario di Estado Hulandes pa Relacionnan di Reino Eric van der Burg ta bisa cu e ta spera cu Corsou y Sint Maarten por resolve nan disputa andando riba Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) sin intervencion externo.

Papiando durante su bishita na Corsou, Van der Burg a atende e tensionnan entre e dos paisnan rond di e funcionamento di e Hunta di Supervision di Banco Central di Corsou y Sint Maarten. E desacuerdo, particularmente riba e nombramento di e presidente, a conduci na aumento di friccion y debate



renoba tocante e futuro di e union monetario.

A pesar di e conflicto, Van der Burg a enfatisa cu e banco central comparti mes no ta den discusion. Segun e, e areglo di un banco central conhunto ta sigui funciona efectivamente y ta brinda stabilidad pa ambos pais.

Na mesun momento el a adverti cu cualkier cambio structural dentro di e sistema bancario central por tin consecuencianan directo pa e stabilidad financiero na Corsou y Sint Maarten. E union monetario, el a señala, ta ofrece bentahanan importante, specialmente durante periodonan di incertidumbre economico of shocknan externo manera desasternan natural.

Van der Burg tambe a señala cu aleha for di e sistema actual—sea door di adopta monedanan separa of conecta na monedanan externo manera e dollar Mericano of euro—lo por resulta den perdida di hermentnan clave di politica pa tur dos pais.

Aunke e tensionnan a escala den e ultimo simannan, gobierno Hulandes no tin pensa di fungi como mediador. Van der Burg a laga sa bon cla cu e ta spera cu Corsou y Sint Maarten lo haya un solucion pa medio di discusionnan bilateral.

Sector di aviacion ta adverti cu aumento di impuesto riba vuelo lo aleha pasaheronan for di aeropuertonan Hulandes

(NLTimes) - Gobierno mester bandona e aumento plania den e impuesto riba pasahero aereo debi na e guera na Iran, e sector di aviacion ta declara. Representantenan di industria ta informa cu un impuesto mas halto riba vuelonan ta "impensabel" mirando e crisis di combustibel actual y lo hiba pasaheronan for di Hulanda pa aeropuertonan den exterior, causando perdidanan financiero pa e sector di aviacion Hulandes.



Entrante otro aña, Hulanda lo introduci e impuesto di pasahero aereo di mas halto den Union Europeo, como parti di un acuerdo yega na dje cu e gobierno anterior. Segun KLM, pa 2027, e biaheronan Hulandes lo paga, como promedio, riba 40 euro na impuesto di pasahero aereo pa pasashi di avion, compara cu e promedio Europeo di alrededor di 5 euro. Pasaheronan actualmente ta paga 30,25 euro pa pasashi.

Esaki lo haci e impuesto riba pasahero aereo Hulandes, averahe, mas cu ocho biaha mas halto cu otro caminda na Europa, loke ta contradeci e meta di e gobierno nobo pa un impuesto uniforme riba pasahero aereo Europeo den tur estado miembro. Ta anticipa cu e movemento lo genera 1.1 biyon euro na entrada anual y lo haci Hulanda e pais mas caro pa bula den EU.

Debi na e aumento di impuesto, pasaheronan riba rutanan di distancia mediano—manera Turkia, Egipto y Maroco—lo paga 48 euro na impuesto di pasahero aereo pa persona na 2027.

Pa destinacionnan di distancia largo manera Merca, Surinam, of Asia, e impuesto riba pasahero aereo lo subi cu te cu 140%, loke ta nifica cu un famia pronto lo paga casi 290 euro (mas o menos 72 euro pa pasashi) na impuesto so. Gruponan di industria ta yama e aumento inaceptabel.

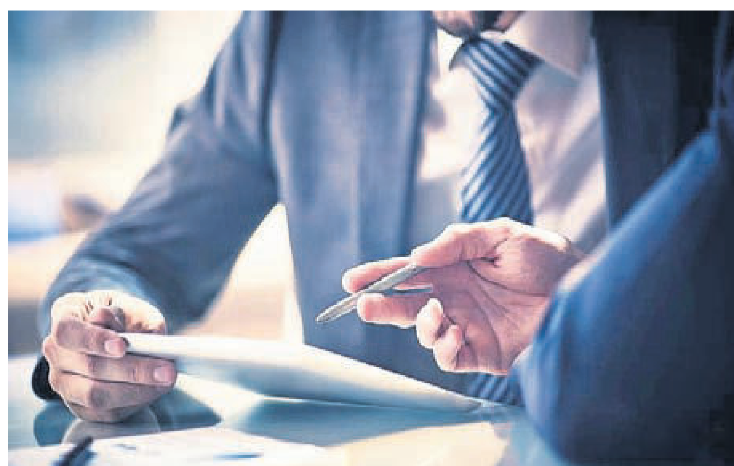
E Instituto di Analisis di Politica di Transporte (KiM) di Hulanda ta bisa cu e impuesto lo tin un impacto limita. E industria ta disputa esaki, bisando cu biaheronan ta responde na aumento di prijs.

E investigacion di aña pasa di e compania di consulta Markeffect bao di residentenan Hulandes ta mustra cu biaheronan aereo ta busca alternativanan otro banda di frontera. 74% di e encuestadonan Hulandes a bisa cu nan lo scoge pa bula mas frecuente via aeropuertonan di exterior si e impuestonan aereo ser aumenta.

"Si biaheronan shift consistentemente pa aeropuertonan stranhero, rutanan for di aeropuertonan Hulandes eventualmente lo desaparece, cu consecuencianan negativo pa pasahero, negoshinan, y economia Hulandes", KLM a bisa den un comunicado siman pasa. "P'esey, KLM ta argumenta cu e impuesto riba pasahero aereo mester ta alinia cu esun di paisnan bisiña."

Gruponan empresarial Hulandes ta critica e pakete di alivio di energia di Gabinete

(NLTimes) - Lidernan di negoshi y expertonan di politica a reacciona fuertemente riba e pakete di alivio di energia recien anuncia pa gobierno Hulandes, bisando cu e medidanan no ta logra duna sosten significante na empresarionan mas chikito y ta perde necesidadnan critico pa e sectornan mas afecta.



Empresarionan "no ta bay warda totalmente" riba e pasonan di gabinete cu tabata destina pa yuda e comunidad empresarial, asina Erik Ziengs, presidente di Ondernemend Nederland (ONL) a bisa. El a argumenta cu e pakete ta funciona specialmente malo pa negoshinan mas chikito pasobra gobierno ta reduci e deduccion di inversion na escala chikito y ta aboli e deduccion di e starter pa financia e medidanan.

Ziengs tambe a yama e aumento mas aleu di e accijns riba alcohol incomprendibel. "Alcohol ya ta hopi mas barata den exterior, mescos cu combustibel y tabaco. E prijsnan aki ya ta asina halto cu ainda mas hende lo crusa frontera pa Alemania y Belgica pa yena combustibel y haci nan compras eynan. Awor tin cayanan completo cu un grupo di app den cual hende ta tuma turno pa core bay Alemania pa cumpra tur tipo di producto," el a bisa.

E aumento den e compensacion di biahe sin impuesto di 23 pa 25 cent pa kilometer no ta duna alivio real, segun Ziengs. "Hopi compania a priminti pa hopi tempo caba un toeslag mas halto na nan empleadonan, a base di e prijs na e pomp. Si bo duna un toeslag mas halto cu e 25 cent ey, e ta cay bao di remuneracion special, y bo ta haya un aanslag extra di belasting riba dje. Esey no ta rasonable y simplemente no ta husto," el a bisa. El a urgi gobierno pa canalisa entradanan di impuesto riba balor agrega mas halto for di combustibel back pa empresario y consumidornan.

ONL, cu ta representa decenas di miles di empresario, ya a adverti di aumento fuerte di prijs di cuminda. Investigacion di e organisacion ta mustra cu hopi negoshi chikito y mediano lo pasa gastonan di combustibel halto pa consumidornan.

VNO-NCW y MKB-Nederland a bisa cu e pakete ta falta sosten pa e companianan mas severamente afecta y a critica con e medidanan ta ser financia. Reglanan structural pa negoshinan chikito y cu ta cuminsa ta ser kita pa financia intervencionnan temporal, e organisacionnan a bisa.

Nan a tuma nota di elementonan positivo, manera ayudo pa e sector di transporte hopi impacta y tur compania cu truck y van di entrega a traves di impuestonan mas abao riba vehiculo di motor. "Esaki, sinembargo, no ta ofrece ningun consuelo pa otro companianan cu prijsnan halto di combustibel cu no por ser pasa, manera transporte profesional di pasahero y trabaonan di tera. Aki, acuerdonan adicional ta necesario," nan a declara.

E gruponan a describi e problemanan financiero cu algun negoshi ta enfrenta como "un punto urgente." Mientras cu e gabinete ta ampliando medidanan di garantia, "medidanan mas apropia ta necesario, manera prepara suspension di impuesto pa si e situacion aki dura mas largo."

Nan a argumenta cu e aumento anuncia den e compensacion di kilometer sin impuesto mester keda un medida temporal. E plan no ta contene nada tocante avansa plannan di coalicion pa sostenibilidad den e industria cu ta usa hopi energia, nan a señala. E Gabinete tampoco no ta ofrece ningun medida pa e posibilidad di por sigura e barconan pega den e Estrecho di Ormuz.

E Instituto Nacional pa Informacion di Presupuesto (Nibud) a bisa cu e tin hopi pregunta ainda tocante e medidanan di energia y no por bisa ainda kico nan lo nifica pa ciudadanonan individual. "Ta mucho trempan pa bisa cu esaki ta suficiente," e instituto a declara.

Nibud a yama bon bini na e caracter structural di e medidanan y e enfoke riba e entradanan mas abao. "E hendenan ey mester di dje mas duro," un vocero a bisa. El a describi e maneho como miho cu e medidanan generico anterior, manera e dos pagonan di 190 euro na sosten di energia. Unabes cu e sumanan exacto ta cla, Nibud lo calcula e impacto pa ciudadanonan.

BONDIA ARUBA

Bolivia a kies cinco gobernador den segunda ronda, y aliansa di Rodrigo Paz a gana apenas dos di nuebe

(Infobae) - Eleccionnan di segunda ronda a tuma luga diasabra den cinco departamento, completando e mapa politico di pais. Aliansa politico di presidente a sufri un derota fuerte.

Bolivia a completa su mapa politico pa e siguiente cinco aña cu eleccion di gobernador den cinco region. Diasabra, departamento di Santa Cruz, Beni, Tarija, Oruro y Chuquisaca a kies nan autoridadnan maximo den e segunda ronda simultaneo, marcando fin di e eleccion regional.



Den Santa Cruz, e departamento mas grandi, mas pobla y mas prospero di pais, Juan Pablo Velasco, di Aliansa Libre, a gana cu 56,97% di e voto contra Otto Ritter, di Santa Cruz Para Todos, cu a obtene 43%.

Den Tarija, den sur di e pais y region natal di presidente Rodrigo Paz, María Rene Soruco, candidato di Camino al Cambio, a gana cu 70,7% di e votonan, compara cu ex-gobernador Adrian Oliva di Aliansa Patria, cu a obtene 29,2%. Soruco, cu a drenta politica den e eleccion aki, a bira e candidato mas vota den e eleccion.

Edgar Sanchez, di aliansa Jach'a, a gana den departamento andino di Oruro cu 52,5% di e voto, y Luis Ayllon, di aliansa Gente Nueva, a gana den Chuquisaca cu 53,3%. Mientras tanto, den Beni, Tito Eguez, di Aliansa Patria, a gana cu 53%, segun resultado preliminar. Sinembargo, e candidato opositor Hugo Vargas, di Movemento Nacionalista Revolucionario (MNR), a bisa cu e no ta reconoce e resultado y a afirma cu e lo demostra iregularidadnan dilanti di Tribunal Electoral Departamental.

E resultado final di e eleccion aki ta representa un derota pa e aliansa gubernamental Patria, cu a ser promovi pa Rodrigo Paz despues cu el a asumi e presidencia na november. E coalicion nobo a gana apenas dos gobernacion, un den disputa na La Paz y otro den e departamento Amazonico di Beni, ademas di un alcaldia di nuebe den ciudadnan capital.

A pesar di e resultadonan aki, cual algun analista ta considera un derota den termino di poder teritorial pa e aliansa presidencial, e presidente a felicita e gobernadornan eligi y a enfatisa cu un etapa nobo ta cuminsa den e pais. "Awor Bolivia ta cera un ciclo politico y ta habri un etapa nobo. Un etapa di renobacion, aire fresco, y representacion diferente," el a skirbi riba su rednan social.

"Desde gobierno, hunto, nos lo duna nos pais un miho futuro. E era di partido unico a termina. Awe ta cuminsa un Bolivia cu liderato nobo, proyecto nobo, y un compromiso cla: traha hunto pa avansa," presidente a agrega.
E atraso electoral pa e aliansa di e presidente ta bin na un momento di tension cu un marcha indigena cu ta demanda promulgacion di un ley riba clasificacion di tera, protestanan recurente riba problema di gasolin contamina cu no a ser resolvi pa mas cu dos luna, y anuncio di interpelacion legislativo di e Minister di Economia, Jose Gabriel Espinoza; y di Hidrocarburo, Mauricio Medinaceli.

Sinembargo, e resultado electoral malo di e partido gobernante den regionnan no ta algo nobo den politica Boliviano. Den e ultimo decadas, eleccion regional a bira un contrapeso pa gobiernonan nacional cu no a logra traduci nan victoria electoral na nivel nacional pa eleccion regional. Segun analista politico Pablo Deheza, e partido gobernante "a drenta e eleccion subnacional cu un percepcion di legitimidad amplio y ta sali cu un panorama electoral cu ta mustra lo contrario." E ta afirma cu e resultadonan lo tin consecuencianan pa negociacion clave, manera redistribucion di recurso y proyectonan relaciona cu maneho di recurso natural.

"Pa negocia tur esaki ta hopi mas dificil ora mapa teritorial no ta faborabel," el a skirbi riba un publicacion riba red social.

Chile ta busca pa reestablece relacion cu Venezuela pa deporta inmigrantenan iregular

(Infobae) - Gobierno di Chile ta busca pa reestablece relacion cu Venezuela pa por realisa deportacion di inmigrantenan Venezolano cu no tin documentonan legal.

Tin mas cu 75.000 orden di deportacion pendiente, y mita di nan ta coresponde na ciudadanonan Venezolano.
Minister di Interior Claudio Alvarado a declara diasabra cu gobierno ta den combersacion pa reestablece relacion "al menos na nivel consular" cu Venezuela, un mecanismo diplomatico esencial pa por haci expulsionnan.

"Minister di Relacion Exterior a indica cu combersacionnan cu Venezuela ta cuminsa pa reanuda relacion bilateral na nivel consular, pasobra nos sa di e cantidad di Venezolanonan den nos pais cu mester bay consulado pa regularisa nan status of verifica nan registro, y alabes hopi Chileno na Venezuela tambe tin mester di e servicio aki," Alvarado a bisa riba programa Estado Nacional di canal 24 Horas.

E funcionario a bisa cu gobierno ta purbando di acelera deportacionnan mas lihe posibel y cu e ta spera cu e dialogonan ta logra resultadonan positivo.

"Durante e periodo aki tin mas salida for di e pais cu entrada, y esey ta manda un señal positivo," e secretario di estado a agrega.

Falta di relacion diplomatico entre Chile y Venezuela ta impedi conexionnan aereo directo entre Santiago y Caracas, loke ta hacie imposible pa deporta inmigrantenan Venezolano cu tin orden di expulsion.



Prome vuelo cu deportadonan

E tema a drenta debate publico despues cu 40 persona indocumenta a ser expulsa siman pasa pa Bolivia, Ecuador y Colombia, como parti di politica migratorio di Chile pa expulsa inmigrantenan iregular, pero sin inclui Venezolanonan.

Na Chile tin mas cu 330.000 inmigrante iregular actualmente. Entre nan, un gran parti ta Venezolano, pero deportacion di e grupo aki ta complica pa motibo cu no tin relacion consular activo.

E situacion actual ta mustra cu, aunke gobierno di presidente Jose Antonio Kast ta intensificando politica contra migracion iregular, falta di cooperacion diplomatico cu Venezuela ta keda un obstaculo clave pa implementa deportacionnan mas amplio.

Chad ta anuncia despliegue di 1.500 trupa pa e forsa anti-gang di Haiti



(DiarioLibre) - Chad a anuncia dialuna su plannan pa desplega 1.500 trupa na Haiti pa uni na e Gang Suppression Force (GSF) respalda pa Nacionnan Uni, cu a reemplasa e Multinational Security Support Mission (MSS) pa combati violencia den e nacion Caribense.

“E Estado di Chad lo contribui na e forsa aki cu dos batayon di 750 trupa cada un, cu ta suma 1.500 homber. Un contingente di 400 homber ya a ser desplega pa Haiti,” asina e presidente di Chad, mariscal Mahamat Idriss Déby Itno a bisa.

E declaracion di e mandatario a keda inclui den un mensahe lesa pa e presidente di Asamblea Nacional, Ali Kolotou Tchaïmi, dilanti di miembronan di tanto e camara mas abao di Parlamento como di Senado (camara superior).

“E compromiso di Chad ta cay den cuadro di solidaridad internacional y ayudo na un nacion ruman cu su existencia ta menasa (...) Fuera di e sacrificionan haci, nos pais ta orguyoso di a hunga su parti den establece paz”, e mensahe presidencial a agrega, segun medionan local.

E mandatario a señala cu su pais ta participa regularmente den otro misionnan di mantencion di paz den paisnan manera Republica Democratico di Congo (RDC), Costa di Marfil, Cameroon, y Mali.

Autoridadnan di Chad ya a indica na maart ultimo cu e nacion Africano lo desplega un contingente di 750 forsa di seguridad pa Haiti.

E GSF ta reemplasando e MSS riba tereno, cu a ser aproba na 2023 pa e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni y activa na 2024.

E contingente ey no a logra e resultadonan cu tabata ser spera contra e poder di e gangnan arma cu a tuma control di 90% di e area metropolitano di Port-au-Prince, e capital di Haiti, y a muda pa otro areanan interior.

Un contingente inicial di 50 trupa di Chad a yega Haiti dia 1 di april, marcando e comienso di e operacionnan di GSF, cu ta spera di yega un maximo di 5.500 personal di e pais Africano ey y otro nacionnan.

E actual presidente di Comunidad Caribense (CARICOM), Andrew Holness, october ultimo a yama e decision di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni pa establece un forsa pa elimina gangnan arma cu ta sembra teror na Haiti un “paso significativo”.

“Esaki, hunto cu e Oficina di Mision di Nacionnan Uni, ta representa un paso significativo den fortalece e respuesta internacional na e crisis na Haiti”, Holness, kende tambe ta presidente di Jamaica, a bisa riba su cuenta di X.

E 15 nacionnan cu ta representa CARICOM a afirma cu solamente pa medio di “accion urgente y colectivo den e area di seguridad y den sosten di Haiti lo stop violencia di gang.”

Holness, a enfatisa cu su gobierno pa hopi tempo a defende un maneho mas structura, y p’esey ta sintie mas optimista tocante su colaboracion cu Nacionnan Uni, trahando hunto cu CARICOM, e Organisacion di Estadonan Mericano, y e comunidad internacional.

“Nos ta keda comprometi cu e pueblo di Haiti y pa traha cu nos aliadonan pa restaura seguridad, stabilidad y speransa na e nacion Haitiano,” el a enfatisa.

Di su banda, e presidente di Conseho Presidencial di Transicion di Haiti e tempo ey, Laurent Saint-Cyr, a expresa su “gratitud na e miembronan di Conseho” cu a sostene e iniciativa aki, y specialmente na Merca y Panama.

E ex-presidente Haitiano “tabata contento di tuma nota” cu e esfuersonan haci cu su partnernan internacional, particularmente durante e reunionnan bilateral cu a tuma luga na margen di e di 18 cumbre di Nacionnan Uni, “a ser bon ricibi.”

“E votacion aki ta marca un punto di cambio decisivo den e lucha contra e gruponan criminal arma cu ta trece tristesa pa nos famianan, paralisa nos economia, y menasa e futuro di nos nacion,” Saint-Cyr a señala e momento ey.

April 27, 7AM - 12PM
KING'S DAY
Breakfast
All you can eat breakfast $50 per person
BUCATINI
MARKET & CUCINA
RESERVATIONS TROUGH OPENTABLE.COM

BONDIA ARUBA
NO CUMPRA
ADOPTA!

Mary Joan Foundation ta cuminsa cu proyecto nobo

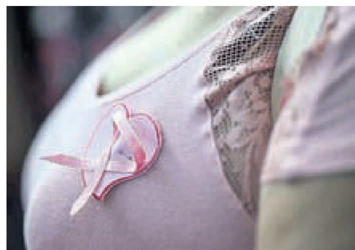
"Chekeo den bo Bario" Prome edicion: 25 di april 2026 na Savaneta

Mary Joan Foundation ta lansa un proyecto nobo di salud cu e nomber "Chekeo den Bario". Cu e iniciativa aki, e fundacion ta busca di trece cuido di salud mas cerca di nos comunidad y baha e barrera pa bishita un dokter di cas.

Nos ta cuminsa na Savaneta riba diasabra 25 di april 2026, na MFA Savaneta, for di 8:00 di mainta te 12:00 di merdia. Despues di esaki, e proyecto lo sigui tur luna den un bario diferente.

Meta di e proyecto

Meta principal di "Chekeo den bo Bario" ta pa haci cu atencion medico bira mas accesibel pa tur hende. Mary Joan Foundation a nota cu alrededor di 20% di e bishi-



tantenan tin un anomalia of irregularidad den nan pecho. Den e caso ey, nos dokternan ta referi nan mesora na dokter di cas pa investigacion y examen adicional.

Participacion ta completamente gratis, y no ta necesario pa bo ta inscribi na AZV pa participa den e chekeo aki.

Chekeo tambe ta pa hende homber

Mary Joan Foundation kier pone enfasis cu e chekeo aki ta destina tanto pa hende muhenan como pa hende hombernan. Hopi biaha hombernan ta pensa cu chekeo di pecho ta solamente pa hende muhe, pero esaki no ta berdad. Hende homber tambe por tin irregularidadnan y mester presta atencion na nan salud.

Nos ta invita tur habitante di Savaneta y San Nicolas pa pasa y haci nan chekeo. Si bo ta prefera pa haci bo cita adelanta, bo por manda un e-mail na maryjoanfoundation@setarnet.aw.
Cu e proyecto aki, Mary Joan Foundation ta spera di yuda mas hende na un manera tempran, detectando problemanan di salud na tempo, y facilita acceso pa siguimento medico ora cu esaki ta necesario.

MAREA
27 April 2026 | 11AM - 3PM
KING'S DAY
Brunch
All you can eat Brunch $69 per person
Add all you can drink mimosas $35
Reservations through Opentable.com

Actividad "Un Atardi Ameno" a reuni comunidad 60+ di Bario Mabon



Recientemente Comision di Desaroyo y Bienestar di Bario Mabon a organisa un actividad special pa adulto mayor bao di e titulo "Un Atardi Ameno cu nos 60 Plussers", cual a tuma lugar na E Pleinchi di Mabon.

Durante e atardi, e participantenan a disfruta di un ambiente calido y agradabel, yena cu musica di antaño cu a crea un atmosfera di recuerdo y alegria. E actividad a cuminsa cu presentacion di e Comision di Desaroyo y Bienestar di Bario Mabon, encabesa pa Astrid Vries (presidente), hunto cu miembronan adulto Gloria Buddy, Danilla Rincones y Nancy Calixta, y tambe hobennan Isaac Koolman, Georgy Calixta y Marcus Koolman, kendenan ta contribui activamente na organisacion di actividadnan pa comunidad.

Como parti di e apertura, a tuma un momento di reconocemento pa honra memoria di un habitante di bario, Sam Polonia, cu recientemente a fayece. Continua pa un oracion na bienestar di comunidad.

E programa a inclui contribucion cultural y educativo, incluyendo un poema presenta pa John Freddy Montoya di Departamento di Cultura, cu a logra conecta profundamente cu e publico presente. Ademas, representantenan di National Platform Heritage of Slavery in Aruba (PNHSA), Sra. Sirelda Jackson, Shirley Caines y Marlien Dokman, cu a comparti informacion valioso riba herencia historico.

Actividadnan cultural a forma parti importante di e atardi, incluyendo un presentacion di baile tradicional organisa pa grupo Expresion Floklorico Viva Venezuela.

E encuentro a conta cu presencia di Minister Mervin Wyatt-Ras, kende den su palabra a enfatisa importancia di comparti historia y balor di experiencia di adulto mayor como fuente di sabiduria pa generacionnan nobo. El a subraya cu door di mantene y comparti tradicionnan, comunidad por sigui fortalece su identidad y union.

Tambe Minister Rene Herdé a mustra su sosten pa e iniciativa, resaltando importancia di reconoci rol di adulto mayor den desaroyo di comunidad.

Comision di Bario Mabon, cu tin un trayectoria di mas cu 15 aña, ta sigui comprometi na desaroyo di bario, cu enfoke riba actividadnan pa hobennan, adulto y comunidad en general.
E iniciativa ta conecta cu e vision di "Bon Comun", cu ta promove colaboracion, union y bienestar colectivo. Den e marco aki, representantenan di diferente bario, incluyendo Mabon, a firma un Memorandum of Understanding (MOU) den 2026 pa fortalece cooperacion y impulsa desaroyo comunitario.

E actividad "Un Atardi Ameno" a resulta den un exito, reenforsando importancia di crea espacio di encuentro pa adulto mayor, reconociendo nan aporte y fortaleciendo lasonan dentro di comunidad.

Ultimo Oportunidad:

Pa un tempo limita e luna aki, habitantenan di Aruba por desblokia balor inmediato pa nan salud



Tur hende cu cambia pa Botica BENU na april lo ricibi "The Health Upgrade", un pakete di bienestar completo balora na AWG 745, ofreci completamente gratis.

Esaki no ta un descuento. E ta un mehoracion completo di con bo salud ta wordo sostene.

E pakete ta inclui:

- ✓ Tayer di Happiness 1/2 Day, un sesion guia pa reset, recarga y mehora bo bienestar
- ✓ Scan Basico di Salud, cu ta duna un bista cla riba bo salud actual
- ✓ Control di siguridad di remedi, yudando reduci riesgonan y preveni erornan
- ✓ Guia di suplemento personalisa, adapta na bo curpa y estilo di bida
- ✓ Notificacionnan riba WhatsApp pa busca remedi, pa bo sa exactamente ki ora bo remedi ta cla

Un momento pa haci un miho escogencia
Na Aruba, e oportunidad pa cambia di botica ta bin solamente algun biaha pa aña.

April ta e momento ey.



Unabes cu e periodo aki cera, tanto e oportunidad di cambio como e oferta aki no ta disponibel mas. Pa hopi hende, un botica ta algo cu rara bes nan ta reconsidera. Sinembargo, e diferencia entre boticanan ta mas grandi cu mayoria ta realisa, no solamente den servicio, pero den con bo salud ta wordo sostene activamente.

Un norma di cuido diferente
Botica BENU ta bay mas leu cu duna remedi. E ta enfoca riba prevencion, guia y bienestar a largo plaso. Pa medio di su integracion cu DA drugstore, clientenan ta beneficia di un surtido amplio di productonan di salud, beyesa y bienestar na un solo luga, combinando expertició medico cu solucionnan di salud di tur dia. Banda di esaki BENU ta colabora ku partnernan manera Buurtzorg Caribbean, ofreciendo acceso na servicio di enfermeria profesional na cas. Esaki ta percura pa e cuido sigui mas leu cu e botica, unda cu ta necesario.

Bishita un botica di BENU
Ta invita habitantenan pa bishita un di e localidadnan di BENU rond Aruba, unda teamnan ta cla pa asisti cu e proceso di subscripcion:

- Oduber, Centro di Ciudad
- Trupiaal, Ponton
- Kibrahacha, Bubali
- Central, St. Cruz
- Centro Medico, San Nicolas
- San Lucas, San Nicolas

Tuma accion awe mes
E campaña aki ta valido solamente durante e periodo di cambio di april. Bishita un di e boticanan di BENU awe mes. E team lo asisti bo directamente cu bo subscripcion.

Tata di Amy Winehouse ta perde demanda contra su amiganan

(AFP) - Tata di strea Amy Winehouse a perde e demanda na Reino Uni cu el a trece contra dos di su amiganan, ken a subasta algun di su paña y otro posesionnan añanan despues di su fayecimento.

E difunto cantante su ex estilista Naomi Parry y su amiga Catriona Gourlay a bende decenas di su articulonan, incluyendo un tas preto di Armani y shimis cu Winehouse a bisti durante su ultimo tour den juni di 2011.

Corte a tende argumento den un huicio cu nan a "probecha" di su tata su habito di lubida cos facilmente y a bay cu mas di 1.4 miyon dollar den benta.

Ambos a rechasa cu nan a actua di manera deshonesto y a bisa cu e cantante mes a regala of fia nan e articulonan, aunke no tin prueba di esaki. Sinembargo Amy su tata, Mitch Winehouse, a demanda e amiganan, acusando cu nan no tabatin e derecho di bende e articulonan, cual a bay riba subasta entre november 2021 y mei 2023 na Los Angeles su subastadornan.

Hues Sarah Clarke a bisa den su decision por escrito cu e ta haya cu ni "Sra. Parry ni Sra. Gourlay a deliberadamente sconde ningun di nan articulo den disputa for di e demandante. Te hasta si mi ta fout tocante esey, Mr. Winehouse por a descubri ki articulo e acusadonan tabatin cu esfuerso rasonable," el a agrega.

Anulando e caso, e hues a declara cu e 155 articulo, incluyendo sapato, shimis, tas, renchi horea y make-up tabata pertenece na e dos muhenan of a ser duna na nan como regalo.

Algun tabata describi como "bandona pa Amy" y pa e motibo ey su tata "no ta propietario ni derecho di posesion inmediato."



Winehouse, ken a mira exito global meteorico, a fayece den 2011 pa intoxicacion cu alcohol cu solamente 27 aña. E tabata un figura unico cu su estilo di cabey, su make-up, varios tattoo y su bos.

Winehouse a haya fama cu su album ganador di Grammy den 2006, "Back To Black," cual a inclui e cancion "Rehab" contando su bataya cu adiccion.

Parry a bisa despues di e decision cu corte a "limpia mi nomber, completamente, despues di varios aña di acusacion sin base y dañino. Mi a para banda di Amy como un amiga, un partner creativo y un diseñadora di costume. Loke nos a comparti tabata construi riba confiansa, lealtad y amor genuino pa e trabao," Parry a comenta den su declaracion.

E hues a declara cu Winehouse tabatin un amistad "largo y cercano" cu ambos muhe prome cu el a bira famoso y tabata conoci pa su "generosidad extraordinario pa cu su amistadnan y tambe esnan cu e no tabata conoce hopi." Esaki "particularmente ta involucra duna regalo di paña, accesorionan y otro articulonan na su amistadnan cercano," e hues a agrega.

"E tabatin mas di loke e por bisti, usa of warda" y rutinariamente tabata regala paña y accesorio na famia of amistadnan.

50 persona herida den encuentro na wega di futbol na Paraguay

(AFP) - Alrededor di 50 persona a keda herida y mas di 60 aresta na Paraguay pa manifestacionnan cu a resulta den e suspension di un wega di futbol entre 2 rival, polis a informa dialuna.

E wega diadomingo entre Olimpia y Cerro Porteno, ambos di e capital Asuncion, a keda para 29 minuut bao orden di e referee. Polis a bisa cu un grupo di Cerro Porteno cu a yega laat, algun sin ticket, a forsa drenta e stadion. “Na momento cu nan tabata den audiencia, e fanaticonan a cuminsa tira piedra y boter yen di awa of pishi,” e capital su hefe di polis Hector Fernandez a bisa na un conferencia di prensa.

Polis a responde pa medio di tira bala di rubber y gas lacrimogeno den e tribuna, obligando centenares di persona core subi veld, imagennan di television di e incidente a demostra, cu huma tapando porcion di e tribuna.





Un oficial di polis di 22 aña su nanishi a kibra y el a ricibi otro heridanan na su cara cu ta rekeri operacion, segun David Torales, director di Hospital pa Polis Rigoberto Caballero.

Video di e atake contra e oficial a bira viral riba rednan social. Forsanan di seguridad a bisa cu por lo menos 6 oficial a keda herida.

Mayoria di esnan cu a ricibi tratamento na hospital tabatin heridanan menor, e mediconan a informa.

E wega entre Olimpia, cual ta lidera Paraguay su division top di futbol net dilanti Cerro Porteno, a hunga dilanti 40.000 persona.

Polis a bisa cu nan tabata trahando pa “identifica esnan cu a instiga e conflicto pa asina nan ricibi un sancion of keda prohibi di atende eventonan deportivo den futuro.”

Asociacion di Futbol di Paraguay (APF) ta mantene cu un team mester renuncia un wega si su sostenedornan obliga para e wega.

Presidente di Olimpia, Rodrigo Nogues, a bisa cu su club lo busca ricibi e 3 punto for di APF su tribunal disciplinario.

Cerro Porteno su Presidente Blas Reguera, sinembargo, a bisa cu Olimpia tabata esun responsable pa seguridad na e stadion, citando nan status como e wega su club organisador.

Di 18 aniversario di Mens Erger Je Niet Live ta cuminsa na Centro di Bario Brazil



Sesenta y cuater (64) grupo a trek lot y ta cla pa cuminsa E campeonato na Centro di Bario Brazil dia 24 april cu un Desfile Jump Up, 7:30 pm cu DJ. Mikes y Savaneta Brass Band. Despues di e Jump Up ta sigui cu un wega super amistoso entre maestronan di schoolnan, E.B.P San Nicolas, E.P.I, Maria School y Rosario College. Y e campeonato mes ta cuminsa dia 25 April segun e calendario.

Ruta di e desfile /jump up ta cortico:
Ta cuminsa riba e caminda net pabou di Centro di Bario Brazil / veld di futbol, direccion caminda di Mabon, na e T-weg Misa Cristo Rey (amen) ta bira na man robes direccion pariba te na e T-weg pariba di S.P.O school direccion pa Centro di Bario Brazil.#49 .

Na e entrada den C.B.B cada grupo mester drenta mescos cu e desfile di tur aña, caminda nomber di cada grupo ta wordo menciona etc.

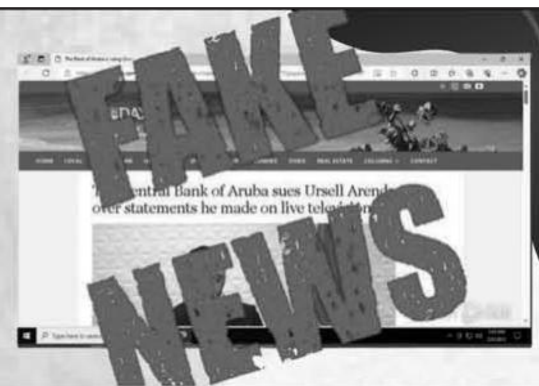
Tin premio pa e grupo miho uniforma y e grupo mas anima. Corda bin cu algo pa identifica bo grupo for di leu, p.e. bandera, banner, borchi etc.

Aña pasa cuater team tabata invicto te final. Despues di hopi susto, Entre Nos Family a bira e campeon mundial invicto, sigui pa e Sub Campeon WEB NV, 3er. Crazy Rescuerers, 4to. Sin Miedo.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



'Nos Poder, Nos Planeta' ta e tema di Dia di Tera 2026

Cu tema aki nos ta refleha un berdad fundamental: Progreso ambiental no ta depende di ningun administracion of eleccion. E ta wordo sosteni pa accionnan diario di comunidad, docente, trahado y famianan cu ta proteha sitionan ta biba y labora.

Dia di Tera 2026, concentra riba e tema "Nos Poder, Nos Planeta," ta ofrece un chens pa converti e intencionnan ey den accion sin e presion di perfeccion. Sea bo resolucion ta parce di ta reduci desperdicio ora bo por, siña tocante asuntonan ambiental local, vota pa ideanan pa futuro di clima, of sostene organisacionnan cu ta traha pa cambio sistematico, cada paso ta conta.

Mescos cu e prome Dia di Tera a mobilisa 20 miyon di hende pa exigi proteccion di medio ambiente, e poder di pueblo di awendia, traha di accionnan chikito y imperfecto tuma pa miyones di hende, por obliga un biaha mas institucionnan y gobiernonan pa responde.

Transformacion ambiental no ta rekeri individuonan perfecto; e ta rekeri participacion. Dia di Tera 2026 ta afirma cu progreso ambiental ta real, resistente y continuo a pesar di incertidumbre di politica.

Innovacion, educacion y soluciona problema di comunidad ta keda duradero. Sistemanan local, stad, scol, nacionnan tribal, ta sigui implementa solucionnan cu ta fortalece energia confiabel, conserva recursonan, y reduci riesgo pasobra nan ta basa riba sentido economico y seguridad publico. Explora nos recursonan y accionnan pa Dia di Tera 2026 y henter aña.

Progreso ambiental ta wordo construi pa medio di accion di tur dia. For di comunidadnan cu ta proteha ecosistemanan te na invasionnan cu ta avansa solucionnan. Aire limpi, awa limpi resiliencia pa clima no ta opcional, nan ta esencial. Pa Dia di Tera 2026, nos ta mobilisando na escala. Cada accion ta conta. Tur bos ta conta y ta importante.

Na un momento di incertidumbre aumenta y stres ambiental, un conclusion ta cla y ampliamente comparti: progreso den proteccion di nos tera, aire y awa ta real, resistente, y continuo.

Pilar Un: Resiliencia y continuidad Institucional
E trabou ta sigui sin importa e politica federal. Accion ambiental ta local y descentralisa; cambionan di politica ta tuma lugar den bo pueblo. Progreso ta operacional caba, no aspiracional; programanan solar, eficiencia, inversionnan, restauracion di ecosistema ta existi y ta trahando. Economia, educacion y conservacion ta sobrevivi ciclonan politico; esakinan no disparce cu un cambio di administracion

Pilar Dos: Interesnan comparti y resultadonan Interconecta
Proteccion di medio ambiente ta afecta tur hende, tur caminda
Salud humano; asthma, malesa impulsa pa clima ta afecta famianan real
Seguridad Economico; cunukero, piscadonan, tur ta depende di un medio ambiente.
Balornan Spiritual y moral; administracion di Tera no ta politico, e ta biblico
Ecosistemanan global; loke ta pasa eynan ta afecta loke ta pasa aki
Calidad di Bida; mi yiunan por pisca den lama? Nan por hala rosea limpi?



Cada individuo tin e poder pa crea cambio. Sea parti di limpiesa di comunidad, plantamento di mata of demostracionnan pacifico. registracion di votado, reunionnan di cas di pueblo, organisacion di comunidad, cada accion ta fortalece e movemento.

Tuma contacto cu funcionarionan electo, siña otronan. Haci escogencianan sostenibel diariamente. Ora individuonan ta actua, comunidadnan ta forma. Ora comunidadnan papia, lidernan ta scucha.

"Nos Poder, Nos Planeta, Nos Aruba"
E Dia di Tera 2026 aki, Aruba ta brasa e tema mundial "Nos Poder, Nos Planeta" dor di destaca e forsa colectivo di e Isla den proteha su medio ambiente natural y avansa solucionnan di energia sostenibel. Como lider den energia renobabel den Caribe, Aruba ta sigui demostra con comunidadnan por traha hunto pa crea un futuro mas limpi y resiliente.
Nos mester sigui fomenta, limpiesa di playa, campañanan educativo, y proyectonan di sostenibilidad impulsa pa comunidad, residente y bishitantenan ta wordo encurasha pa tuma accion y reconoce e poder cu nan tin den forma e futuro di e planeta. For di conservacion di energia te na proteccion di e ecosistemanan maritimo, tur esfuerso ta contribui na preserva e medio ambiente unico di Aruba. Na momento cu tur esakinan ta bon fiha logicamente ta duna atencion tambe na Aruba su Sector Primario

Dia di Tera 2026 na Aruba ta reenforsa un compromiso comparti, e poder pa proteha nos planeta ta sinta den nos tur.

Potret di AFP

Bayena pega na costa Aleman ta landa bay pero ta keda pega atrobe

(AFP) - Esfuersonan pa rescata un bayena cu a keda pega pa varios siman na Alemania su costa cu Lama Baltico tabata complica dialuna ora cu e bestia inesperadamente a landa bay pero despues a keda pega atrobe.

E bayena di 44 pia y su lucha pa sobrevivencia a capta e curason di publico Aleman, cu algun den prensa yamando e "Timmy."

Rescatistanan a kita santo for di unda e bayena tabata pega pa alrededor di 3 siman na e isla di Poel, cerca di Wismar, y a manda un boto pa usa den e esfuersonan di rescate.

E plan tabata pa lanta e bayena for di vloer usando cusinchi inflable y transporta esaki back lo mas leu cu por.

Sinembargo, e bestia a landa bay di su mes dialuna, prome cu el a keda pega na otro parti cerca, segun Till Backhaus, minister di Medio Ambiente di Pomerania.

E rescatistanan ta mira e intento di escape como un señal cu e bayena te ainda ta relativamente sano y tin plan di purba un biaha mas, Bild a reporta.

Backhaus, papiando na e sitio, a insisti c e bestia e biaha aki no a keda pega completamente y na luga di esaki ta "descansando."

E creatura a ser mira prome pega dia 23 di maart na e ciudad di Luebeck prome cu el a libera su mes y despues a keda pega atrobe varios biaha.

Dia 1 di april, oficialnan regional a bisa cu nan ta convenci cu e bestia herida y den problema lo fayece y no por ser salba mas.

Sinembargo autoridadnan local siman pasa a aproba un intento di rescate cu dos negociante a propone, un di nan fundador di un franquisia di benta di electroniconan grandi.



Anthropic ta bisa cu lo pone riesgo di AI "riba mesa" cu modelo Mythos

(AFP) - Compania Mericano di AI Anthropic tin plan pa "pone e riesgonan riba mesa" mientras cu e ta limita implementacion di un modelo nobo yama Mythos, unda su capacidad fuerte di ciberseguridad ta lanta pregunta serio pa companianan y gobiernonan.

"Nos tin un modelo cu a cuminsa supera capacidad humano den mundo di tecnologia," Guillaume Princen, hefe di relacion cu startup y companianan tecnologico na Paris, a bisa AFP den un entrevista.

Mythos ta "capaz di detecta fayo den seguridad cu a existi pa decadas, den sistemanan cu a ser prueba pa experto humano y hermentnan automatico, pero nunca antes a ser descubri," el a agrega.

Anthropic a retrasa un lansamento general di Mythos, compartiendo e prome cu algun companianan tecnologico y financiero clave na Merca—manera Nvidia, Amazon, Apple y JP Morgan Chase—pa permiti nan prueba y mehora nan infrastructura di seguridad.

Pero e compania tambe a ser acusa di exagera e capacidad di e tecnologia, cu ta su producto principal y tema di competencia fuerte cu rival OpenAI.

Seguridad prome?

"Nos ta prefera pa ta transparente y pone e riesgonan riba mesa," Princen a bisa, agregando cu preocupacion riba seguridad di AI ta "central den DNA di Anthropic".
"Nos no tin tur contesta, esaki mester ta un combersacion entre actornan tecnologico manera nos cu tin dato, mundo academico, mundo politico y mundo di economistanan," el a agrega.

E capacidad reporta di Mythos a causa inkietud den e sector financiero Mericano y Union Europeo, cu a pidi mas informacion di Anthropic.

Den un carta habri pa empresanan, gobierno di Reino Uni a bisa cu Mythos "ta mustra un rapidez cu capacidad di AI ta crece y e menasa potencial cu nan ta representa".

Ningun compania Europeo no ta parti di "Project Glasswing" di Anthropic, un union pa fortalece defensa cibernetico usando hallazgo di Mythos.

Esaki a lanta pregunta riba con e resto di mundo lo ta preparado pa e capacidad ofensivo di AI controla pa companianan Mericano.

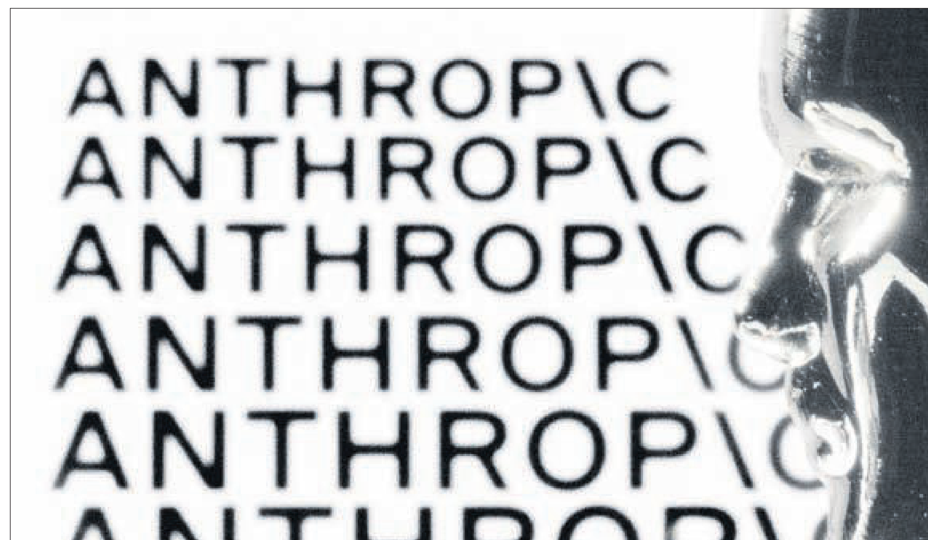
"Mythos sigur no ta un modelo cu lo ser habri pronto pa publico general, pa motibo obvio," Princen a bisa.

Sinembargo, Anthropic ta "pensando riba e siguiente fasenan di apertura," el a agrega.

Crecemento Europeo

Europa ta e region unda Anthropic ta mirando crecemento mas rapido.

Su herment di desaroyo software Claude Code ta genera mas of menos 2,5 biyon dollar den ingreso anual calcula—un cifra basa riba extrapola-



cion di e ultimo simannan di benta.

Gran parti di e expansion aki ta bin di "empresanan Europeo cu ta subi riba e trend di AI," segun Princen.

E compania a habri oficina na Dublin, Londres, Paris y Munich, y kier sigui inverti den e continente.

"Nos ta bay unda demanda ta," Princen a bisa, señalando colaboracion cu empresanan Europeo manera startup Sueco Lovable of compania farmaceutico Danes Novo Nordisk.

Relativamente poco conoci pa publico general te awor, Anthropic a ser funda na 2021 pa ex-empleadonan di OpenAI y ta genera mas of menos 80 porciento di su ingreso for di benta 'business-to-business'.

E compania y su chatbot Claude a gana prominencia fin di februari, ora directivanan a nenga di permiti e uso di nan herment AI pa vigilancia masivo di ciudadanonan Mericano pa Pentagono of arma completamente autonomo.

Gobierno di Donald Trump a reacciona clasificando Anthropic como un asina yama "riesgo di cadena di suministro" pa seguridad nacional—un decision cu ta bao desafio den varios caso legal.

Den documento legal mira pa AFP, hefe financiero di Anthropic, Krishna Rao, a adverti cu medida di Washington por costa e compania varios biyones den ingreso e aña aki.

Na otro banda, "tin hopi hende cu a cuminsa usa Claude precisamente pa e posicion cu nos a tuma riba e tema ey," Princen a bisa.

Anthropic a bisa na comienso di april cu su ingreso anual calcula a triplica trimester riba trimester te mas di 30 biyon dollar—superando OpenAI pa prome biaha.

Siemens ta adverti cu EU por keda atras den AI pa motibo di burocracia

(AFP) - Gigante industrial Aleman Siemens a adverti dialuna cu Union Europeo ta kedando atras den inteligencia artificial y a pidi pa e bloc acelera adopcion di e tecnologia.

"Si nos kier ta lider den AI, specialmente den industria, nos mester haci mehoracionnan extensivo. Sino, progreso y crecemento lo pasa pa un otro lugar — y nos dependencia lo aumenta," un vocero di Siemens a bisa AFP.

Segun e vocero, EU mester duna miho apoyo pa "implementacion" di AI den empresanan, mescos cu desaroyo di e tecnologia.

"Ta precisamente den area di implementacion cu inseguridad legal nobo ta surgi awor," el a bisa, advertiendo cu regulacion adicional por conduci



na "evaluacion duplicado, rekisito contradictorio y burocracia innecesario".

Director general di Siemens, Roland Busch, a bisa agencia di noticia Bloomberg mas tempran riba e mesun dia cu su compania lo priorisa inversion den AI na Merca y China si EU no suavisa regulacionnan cu e ta considera demasiado restrictivo.

El a argumenta en particular cu AI Act y Data Act "no ta logra nan meta" pa trata AI industrial manera aplicacion pa consumidor.

"Mi no por splica na mi accionistanan pakico mi ta inverti placa den un ambiente unda nan ta strobando mi," el a bisa.

Bao liderazgo di Busch, Siemens a move for di su base industrial tradicional pa producto di software cu margen mas halto, buscando pa probecha di coleccion di dato pa yuda clientenan automatisa nan proceso.

E vocero di Siemens a bisa cu EU ya tin "un marco comproba pa sistema industrial seguro" den forma di Machinery Regulation.

Papiando na e feria internacional di comercio na Hannover diadomingo, canciyer Friedrich Merz a bisa cu e lo traha "pa simplifica regulacion Europeo riba AI".

"No por sigui asina," el a bisa.

Cacho a pone manehador di scooter dal abao y a mord'e 2 biaha



Diasabra anochi a drenta informe di un incidente cu cacho y un hende herida na Kudawecha, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda cu un cacho a pone manehador di scooter dal abao y mord'e 2 biaha. Na yegada di e ambulance nan a atende e manehador di scooter mientras polis a bay atende cu e doño di e cacho cu a laga e animal bay/ta riba caya.

Chauffeur a dal tras di auto y herida chauffeur di e otro auto





Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un SUV no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e auto su dilanti. Debi na e impacto e chauffeur di e otro auto a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.

Chauffeur a bay subi caminda net ora auto ta bin y a dal den dje

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Shaba Pastry, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.



Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Nissan Rogue a bay subi caminda pero no a mira e Honda CRV cu tabata bini di nort y a bin dal den dje. E impacto tabata fuerte y un persona a resulta herida. Na yegada di e ambulance a atende e victima na e sitio mes.



Dilanti supermercado na Tanki Flip chauffeur ta reverse y no a wak e auto ta pasa su tras



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente na Tanki Flip, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Hyundai ta reverse y no a ripara e auto Kia Picanto pasando su tras y a dal den esaki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

BONDIA ARUBA

EU lo evalua disposicion di paisnan miembro pa castiga Israel

(AFP)—Diplomatico principal di Union Europeo (EU) a bisa dialuna cu e bloc lo evalua disposicion di paisnan miembro pa tuma medidanan contra Israel, despues cu España a renoba su demanda pa suspende un acuerdo di cooperacion.

Ta spera cu ministernan di Exterior di e bloc di 27 pais lo discuti e asunto na un reunion na Luxemburgo diamars despues di un yamado di prome minister di España Pedro Sanchez.

Perspectiva riba Israel entre paisnan clave di EU, cu a bira mas critico pa motibo di su conducta den e guera na Gaza, a fortalece aun mas despues di e invasion Israeli na Libanon y un ley nobo riba castigo di morto pa Palestinonan den West Bank ocupa.



Enfrentando preocupacion riba e cantidad di civilnan cu a muri den e guera na Gaza, EU a pone riba mesa aña pasa un serie di posible medidanan pa castiga Israel, incluyendo corta relacion comercial of sanciona ministerionan di gobierno.

Pero te awor ningun di e pasonan presenta pa Bruselas a haya suficiente apoyo entre paisnan miembro pa ser implementa.
Suspende e acuerdo completo di cooperacion di EU—manera España ta pusha—ta rekeri unanimidad entre e 27 paisnan y casi sigur lo ser blokia pa aliado di Israel.

Mas factibel por ta suspende e parti di e acuerdo cu ta facilita relacion comercial mas cerca, un paso cu solamente ta rekeri apoyo di un mayoria pisa di paisnan EU.

Esaki lo rekeri un cambio di posicion di paisnan grandi manera Alemania of Italia. Italia caba a mustra un actitud mas critico contra Israel pa suspende un acuerdo di defensa.

"Nos caba tin e medidanan riba mesa; algun di nan cu ta rekeri un mayoria califica (pisa)," hefe di politica exterior di EU Kaja Kallas a bisa.
"Prome, mi ta pensa cu mester evalua si ta posible pa move cu esakinan, si paisnan miembro tin deseo di haci esaki, pa pone presion riba Israel."

E salida for di poder reciente di partidario fuerte di Israel Viktor Orban despues di eleccion na Hungria tambe a aumenta probabilidad di progreso riba medidanan.
Un propuesta separa pa sancion contra colononan Israeli "extremista" den West Bank a haya veto di Budapest e luna aki.

Diplomaticonan y oficialnan di EU ta bisa cu nan ta spera pa haya aprobacion pa e medidanan pronto, pero cu esaki por tuma te ora gobierno nobo di Hungria drenta na poder na mei.

Hapon ta emiti advertencia despues cu teremoto di 7,7 ta dal norte

(AFP)—Hapon a emiti un advertencia special dialuna advertiendo di un riesgo aumenta di teremotonan di magnitud di 8,0 of mas fuerte, despues cu un teremoto a sacudi e norte di e pais y a resulta den un advertencia di tsunami.

E advertencia di e Agencia Meteorologico di Hapon a bin algun ora despues cu un teremoto di 7,7 a dal den e awanan Pacifico di e prefectura Iwate den norte 4:35 di atardi (07:35 GMT).



E teremoto tabata asina intenso cu el a sacudi edificionan grandi den e capital Tokio, centenares di kilometer for di epicentro. E agencia meteorologico a bisa cu "e probabilidad di un teremoto nobo y enorme ta sucede relativamente mas halto compara cu den temponan normal."

Municipalidadnan den e region a emiti un directivanan di evacuacion no obliga na mas cu 182.000 residente, segun e Agencia di Maneho di Candela y Desaster. Casi 40 minuut despues di e teremoto, un ola di tsunami 80 centimeter halto a dal un waf na Kuji na Iwate, segun e agencia di clima, cual a calcula inicialmente e magnitud na 7,4 prome cu a revis'e pa ta mas halto.

E agencia a bisa cu e advertencia mas despues tocante posible teremoto a refleha solamente un riesgo eleva, en bes di provee pronosticonan specifico. "Aunke e probabilidad ta abao, tin un posibilidad di un otro teremoto grandi sucediendo; p'esey, por fabor reevalua bo preparacion pa teremoto midi den e areanan aki," el a bisa den un declaracion.

No tabatin ningun reportahe inmediatamente disponible di herida of daño serio, segun Secretaria Principal di Gabinete Minoru Kihara a conta un conferencia di prensa.

Grabacion di e emisora nacional NHK no a mustra ningun daño visible rond di varios waf na Iwate. Pero oficialnan a reitera cu afterschocknan por dal e area durante e siman aki, particularmente dentro di dos pa tres dia, posiblemente "causando sacudimento aun mas fuerte."

Mas despues anochi, autoridadnan a baha nivel di advertencia di tsunami pa olanan di te cu 1 meter halto riba e costa noordoost, incluyendo na Hokkaido, Aomori, Iwate y prefecturanan Fukushima. Despues el a kita e advertencianan completamente rond mey anochi, segun agencia noticiero Kyodo.

E oficina di prome minister a bisa cu el a establece un equipo di maneho di crisis, y gobierno tabata trahando pa establece si tabatin cualkier herido of daño di propiedad serio. "Pa esnan di cu ta biba den areanan pa cual e advertencia a ser emiti, por fabor evacua pa lugarnan mas halto y sigur," prome minister Sanae Takaichi a bisa.

Hapon ta un di e paisnan sismicamente mas activo na mundo, prome den lista di cuatro placa tectonico principal riba e rand di e "Renchi di Candela" den Pacifico.

E archipelago, cas pa casi 125 miyon hende, tipicamente ta experencia rond di 1,500 teremoto tur aña y ta conta pa casi 18% di e teremotonan total na mundo.

Hapon a keda trauma pa e memoria di un teremoto masivo cu magnitud di 9,0 bao awa na 2011, cual a causa un tsunami cu a mata casi 18.500 persona y a causa un crisis devastador na e planta nuclear Fukushima.

Gruponan civil ta entrega caso contra Mali incluyendo abusonan di Wagner Group

(AFP) - 3 grupo di sociedad civil a entrega un caso dilanti Union Africano su corte di derechonan humano dialuna pa abusonan na Mali involucrando su forsanan arma y e grupo mercenario Ruso, Wagner Group.



E gruponan ta bisa cu esaki ta e prome caso conoci dilanti corte contra un estado pa contrata y hospeda actornan di seguridad priva y militar (PMSAs).

Wagner tin un presencia amplio na Africa, desplegando luchadornan banda di ehercito di paisnan incluyendo Libya y Mali, tambe a conduci desinformacion amplio y campaña pa desestabilisa, te ora cu esaki a keda reemplasa pa Africa Corps aña pasa.

E caso dilanti Corte Africano pa Derechonan Humano y di Hende (ACtHPR) ta involucra loke e gruponan a bisa den un declaracion uni tabata “violacionnan di derecho humano serio cometi contra ciudadanonan na Mali den 2022.”

E gruponan entregando e demanda ta TRIAL International, Pan African Lawyers Union (PALU) y International Federation for Human Rights (FIDH).

E caso tin intencion di “establece Mali su responsabilidad pa ambos abusonan supuestamente cometi riba su teritorio y pa su fracaso di preveni abusonan den futuro, proteha ciudadanonan y investiga, persigui y sanciona esnan responsable, ademas di provee remedio pa e victimanan,” el a bisa.

Despues di bira su lomba na un ex poder colonial, Francia, Mali su gobierno den 2021 a toca porta di Rusia y su Wagner Group pa ayudo den contene e jihadistanan cu ta avansando. Mientras Wagner Group a trece victoria pa e ehercito di mali na parti nort den 2023 cu e recapturacion di puntonan clave for di supuesto separatistanan jihadista y Tuareg, e victorianan no tabata suficiente pa mehora e seguridad nacional en general.

Mientrastanto e forsanan Ruso ta acusa di varios abuso contra ciudadanonan.

E gruponan civil a nota cu nan documento ta bin un dia despues di e aniversario di Hombori, y menos di 1 luna despues di e aniversario di e masacre Moura na Mali.

Por lo menos 50 ciudadano a keda asesina y centenares aresta na Mali central den Hombori despues cu un “consehero Ruso operando banda di soldadnan di Mali a fayece a causa di un bom na april den 2022.

Investigadornan di Nacionnan Uni ta bisa cu tropa di Mali y forsanan di exterior - supuestamente Wagner - tabata tras di e masacre di por lo menos 500 persona den e pueblo central di Mali, Moura, den maart di 2022.

Resultado Sorteo
20 april 2026

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9749	7180	8203	7115
3453	1645	SUPER5	7993
6722	0177	-	3410

MERDIA	ANOCHI
Catochi	Catochi
Sorteo # 4952	Sorteo # 8828
8803	9307
2553	5196
7477	6306
Multi-X	Multi-X
FP	X2
Big 4	Big 4
Sorteo # 4952	Sorteo # 7872
1077	4800
Multi-X	Multi-X
X2	X2
1OFF	1OFF
Sorteo # 3008	Sorteo # 2577
3060	0710
Zodiac	Zodiac
Sorteo # 4952	Sorteo # 6631
9119	1281
Sagitario	Scorpio
Lucky 3	Lucky 3
Sorteo # 1826	Sorteo # 1561
436	872
Multi-X	Multi-X
X2	X2

Lotto 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia: 02-09-12-21-25

Sorteo # 7158		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	53.000,-
7	x Match 4	
172	x Afl 8,00	

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	1.000.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: Afl 1.600.000,-

Korsou
Sorteo #

Sorteo #

Un persona ta fayece na Austria despues cu bus a dal den supermarket



(AFP) - Un persona a fayece y 6 a keda herida dialuna depues cu un bus, yama trolleybus, a sali for di caretera y accidenta contra un supermarket na Salzburg, Austraia su Cruz Cora a informa.

“Un persona a fayece a pesar di esfuersonan di resuscitacion,” vocero di Cruz Cora a conta AFP.

Polis a bisa den un declaracion cu e persona cu a fayece tabata un persona local cu tabata pasando di 55 aña. Un di e 6 persona herida tabata chauffeur di e bus, ken nan ta bisa nan tin speransa di por interoga, nan a agrega.
Segun e declaracion e bus a sali for di caya “pa motibonan cu te ainda no ta cla, a crusa caya y accidenta contra e bentana di un supermarket.”

E heridonan a keda hiba hospital, dos den condicion serio, vocero di Cruz Cora a agrega, mientras un ekipo grandi di emergencia a desplega pa e sitio.

Autoridadnan no a inmediatamente provee ningun detaye tocante e circunstancianan di e accidente na un crusada den Salzburg, ni tampoco tocante e persona cu a fayece.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2
Tel: 582-1010

F A D A
Campanastraat 5
Tel: 583-2999
Tel: 583-9610

F A V I
Primavera 233
Tel: 582-5051
Tel: 582-5222

F E P O
Engelandstraat 15
Tel: 583-1016
Tel: 583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
Tel: 588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2
Tel: 583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19
Tel: 588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9
Tel: 582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel: 582-2219
Fax: 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Ave. Milio J Croes 17 B
Tel: 588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
Tel: 582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1
Tel: 582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas: Centro Medico
Tel. 584 5794

Emergencia

Polis	100
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	584-5000
Polis Santa Cruz	527-2900
Polis Noord	527-3200
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulans	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C. A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

'Hackathon' di Europol ta localisa 45 mucha di Ucrania deporta



(AFP) - Decenas di hacker a localisa 45 mucha di Ucrania cu a deporta pa Rusia durante un 'hackathon' investigativo 'open-source' organisa pa Union Europeo su agencia di aplicacion di ley Europol, el a bisa dialuna.

Despues di Rusia su invasion di Ucrania den februari 2022, cantidad di muchanan di Ucrania - casi 20.000 segun Kyiv - a keda obliga di reloca pa Rusia.

E problema ta sumamente sensitivo na Ucrania y ta keda central na cada ronda nobo di negociacion pa un posible acuerdo di paz entre Kyiv y Moscu.

E esfuerso di Europol a mira 40 investigador di 18 pais reuni na Den Haag pa dos dia siman pasa pa usa informacion publicamente disponible como OSINT (open-source intelligence) pa localisa algun di e muchanan.

"En total, informacion tocante 45 mucha a keda descubri y comparti cu autoridadnan di Ucrania pa asisti nan investigacionnan andando," Europol a bisa den un declaracion. "Durante a hackathon aki, investigadornan a depende riba varios herment digital pa localisa e paradero di e muchanan," el a bisa.

"Algun di e muchanan aki a keda adopta pa nacionalnan Ruso, mientras cu otronan ta den campamento di re-educacion of hospitalnan psikiatrico."

Un comision di investigacion internacional di Nacionnan Uni a acusa Moscu di comete "Crimen contra humanidad" pa medio di deporta miles di mucha di Ucrania pa Rusia y stroba nan regreso.

Rusia ta mantene cu el a transferi muchanan di Ucrania for di areanan captura pa nan propio seguridad y ta prepara pa regresa nan na nan famia bao e condicionnan cu e considera apropia.

Corte Criminal Internacional (ICC) a emiti orden di aresto pa President Ruso Vladimir Putin y Maria Lvova-Belova, e Comisario Ruso pa Derecho di Muchanan, pa supuesto crimennan di guera cu ta involucra e deportacion ilegal y transferencia di muchanan for di areanan ocupa na Ucrania na e federacion Ruso.

GOURMET LUNCH
Food Home Delivery
Si ta desea di purba algo diferente
yama 592 4808
di dialuna pa diabierna.
Tambe private chef y catering
20523

Pronostico di tempo

Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero local

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 38 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:53pm
Subida di solo : 6:24am

Biento:
Modera for di direccion oost-noordoost te oost-zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 07 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo:
Condicionnan levemente instabil lo trece humedad cu e aire transporta pa region local. Esaki lo bay causa de bes en cuando momentonan cu hopi nubia cu lo por induci localmente algun awasero breve.



Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan proteje di costa: ketu cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid proteje: trankil, 1 te 2 pia.
Na partinan zuid no proteje: trankil cu olanan alrededor di 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan alrededor di 3 pa 4 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
- Salmo: 23



Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa su bida y amor, nos ta anuncia fayecimento di nos kerida mama, wela, bisawela y tanta:

Anna Cathalina Arends - Arends

Miho conoci como "Cata"
23 februari 1937 – 17 april 2026

Na nomber di su:
Mayornan:
† Simon van der Veen Quant Arends y † Sarah Emilia Arends Sequera

Tanta y **manera mama**:† Delfina Isabel Sequera

Esposo:† Mario Federico Arends

Yiunan:
Simon van der Veen Quant & Dalila Arends
Ramon & Vivianne Arends
Maria Veneranda "Chicha" Arends
Maria Delfina "Fina" Arends
Mario Federico & Sharissa Arends

Nieto(a)nan:
Simon v/d Veen Quant Arends
Ramon Andres Arends & Michelle Henriquez
Maria Elizabeth & Kevin Leung
Daniel Jose Arends & Arianny L. Medina
John Frederick Lopez
Ariana Gabriella Arends
Alyssa Carolina Arends

Bisanieto(a)nan:
Ramon Mikael, Violet Victoria y Liam Gabriel

Rumannan:
† Gardenia "Bebe" & † Eric de Cuba
† Eric & Nancy Arends

Swa y cuñanan:
† Max & Adwina Arends
† Clarita & † Jenny Arends
† Hubert "Ipi" & Arlene Arends
† Maria Leoncita "Oncha" Arends
† Silo Franken

Sobrino(a)nan:
Jeanette y Sarita
Nancy y Gardenia
Max, John y Eddie
Johan, Milton, Raymond, Anthony, Mariebelle y Gregory
Ana Maria y Mylene
Herby, Landa, Debbie, Lienchie y Betchie
Carlos y Angela Maria

Ayudantenan: Mercy, German, Sherry y Naomi
Primo-, prima-, consuegra-, iha-, comer-, comper-, y demas famianan.
Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un ser keri.
Acto di despedida lo tuma luga diahuebs 23 di april 2026 na Aurora Funeral Home di 9:00 am pa 11:00 am. Cremacion lo tuma luga despues den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di acto di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Antonio M. Tromp

***08-06-1952 - †08-04-2026**

Na nomber di su casa Sra. Fanny P. Tromp- Puente Roman kier a invita pa e **acto di despedida** cual ta tuma lugar Diabierna 24 di April 2026 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Cloud John Orman

Propetario di My Toy Watersport
"cariñosamente yama "Cloudio"
***30-10-1951 - †15-04-2026**

Na nomber di su:
Ruman: Judith Orman

Demas rumannan na Hulanda y Corsow:
Janny y famia
Anna y famia
Tila y famia
Brenda y famia

Primo- y primanan, Sobrino- y sobrinanan na Aruba, Hulanda y Corsow. Bisiñanan, amigonan, compañeronan di trabow y demas conocirnan
Demas famianan: Orman, Marquez, Maduro, Martis, Filé, Toppenberg, Hayer, Martinus, Henriquez, Ras, Pourier, Dijkhoff, Silberie, Werleman, Solagnier, Tromp, Mathilda, Augustin, Webb, Murray, Donata, Krozendijjk, Sivo, Brooks, Thomas, Jacobs, Croes, Smith, Alcantara, Ridderstaat.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 21 di April 2026 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida akgun famia of conocir.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolecnia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento.
Drenta su tempel cu canticanan di alabansa.
Glorific'e bendiciona su nomber
Salmo 100:4



A bay sosega cu un bunita edad di 94 aña:

Cornelia Maduro-Willems

Viuda di Mario Maduro
Cariñosamente yama "Nea, Abelita, Awela"
*17-02-1932 - †11-04-2026

Na nomber di su **Yiunan**:
† Franklin "Bagadjan" Maduro
† Milda Croes-Maduro
Reymundo "Maikel" y Elvira Maduro-Roza
† Robert "Robby" Maduro
Judith y Jimmy Tromp-Maduro
Mario "Ricky" y Linda Maduro-Zahler

Rumannan:
† Marianita Willems
† Francisco "Chico" Willems
† Vicente "Chento" Willems
Vda. Juju y †Hendrick Croes-Willems
† Victoriano "Tojanchi" y †Nora Willems-Brete
Carmen y Lu Dabian-Willems
† Ina y †Chano Flanegin-Willems
Vda. Sita y †Wilbert Roos-Willems
† Florencio Willems

Nieto(a)nan:
Jesica y Humphrey Franken-Maduro
Michelle y Sendy Farro-Maduro
Michael " Maikito" Maduro y Jessica Kock
Mildenny Croes y Shannon Silberie
Julia Tromp y Wilman "Ashrok" Reyes-Perez
Julian Tromp
Jôya Tromp

Bisanieto(a)nan:
Humphrey J. y Jearyselle
Gwendelyn y Daniel
Philip
Gerslyn
Q-chella
Q-elisa
DeSean
DeQuion

Tataranieto(a)nan:
Hailey-Jae
Sophia
Daniel

Sobrino(a)nana:
Mariska, Stuart, Jozef, Hendrick Jesus, Francisco Miguel, Judelly, Win, Aldrin, Aymar, Amelaine, Janine, Vincent, Noraima

Ayudante: Diana Ventura
Primo- y primanan, ihanan, comer y compernan,
bon bisiñanan di Ponton, amigonan y conocirnan.

Demas Famia: Willems, Maduro, Gomez, Comenencia, Vrolijk, Roza, Croes, Tromp, Zahler, Franken, Farro, Kock, Silberie, Reyes Perez, Brete, Celestina, Dabian, Flanegin, Roos, Zavala, Rosel, Trimon, Restrepo, Vaca Ruiz, Wever, Orman, Martha, Pietersz, Quandus, Kelly.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa diaranson 22 di April 2026 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leads me beside still waters
He restores my soul,
Psalm 23 vers. 1&2

With deep sorrow, we announce the passing of:



Franklin Pierce Caton
Better known as: Tutu di Kitty
Sunrise: Nov 23, 1966
Sunset: April 8, 2026

Son of:
† Vidal Caton and † Venicia Caton-Joseph (Kitty)

Left to mourn his following siblings:
† Benedict Caton
† John Caton and Family
Phillis Caton and Family in St. Martin and St. Croix
Paul Caton and Family
Faustina Caton and Family
Catelin Lindor-Caton & Edward Lindor and Family
Cecilia Dirks-Caton & Roland Dirks and Family in NED
Anthony Caton & Veronica Henriquez and Family
James Caton & Mari Valero and Family
Edward Caton & Jacquelin Roberts and Family

Nieces and Nephews
Linda Caton, Aaron Caton, Alison Caton, Indra Caton, † Joshua Caton, Natasha Joseph, Nicolai Joseph, George Lejuez, Gregory Lejuez, Nathaniel Lejuez, Gerald Lejuez, Cheila Caton, Claythan Lindor, Edelyn Lindor, Lashley Lindor, Ruthlyn Lindor, Evelyn Lindor, Lloyd Lindor, Reynaldo Dirks, Hensley Dirks, Danilo Dirks, James Caton, Laudina Caton, John Caton, Jamileth Caton, Anthony Caton, Alicia Caton, Emma Caton, Edwin Caton, Jacky Ann Caton.

Godparents
†Baldon Sawney, †Lilian Sanches

Good friends and neighbors, too many to mention, caretakers from De Stek, Lister Overvecht Noord, Willem Arentshuis, Catharifneconvent, Winklerklinick, UMC neurologie

Family: Caton, Joseph, Lejuez, Lindor, Dirks, Henriquez, Valero, Robert, George, Lendor, Alexander, Bedeau, Stiell, Sommerson, Mcfallene, Gay, Vesprey, Richards, Decouto, Rivers

Funeral service will take place on Wednesday, April 22, 2026, at Aurora Funeral Home from 1:00 to 4:00 pm, followed by departure for Catholic Cemetery in Playa.

Funeral attire: Happy colors

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Mi ta pone mi bida cu su pena den bo man, Señor"

"Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio,
No laga mi nunca keda brongosa.
Bo ta husto, p'esey bin salba mi!"
Salmo 31



Cu inmenso tristesa na nos curason pero gradecido na Tata Celestial pa su bida cu el a comparti cu nos, Famia Lumeniër-Franken ta cumpli cu e tristo deber di participa fayecimento di nos respetable mama, suegra, wela y bisawela stima;

Sra. Bernadita Lumeniër-Franken
cariñosamente yama Dita of Edita
viuda di Mario Lumeniër
yiu di †Luis y †Virgilia Maria Franken - Van Der Biezen
na edad di 92 aña

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Adres di condolencia via corespondencia:
famialumenierfranken@gmail.com

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Nos ta anuncia fayecimento di:



Elda F. Tromp-Kock
Mihor conoci como: "Eldaatje, Echi"
***29-04-1943 - †17-04-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Merca lo organisa dialogo nobo entre Israel y Lebanon diahuebs



(AFP) - Merca lo organisa dialogo nobo entre Israel y Libanon cu meta di encurasha un acuerdo, un oficial di Merca a bisa AFP, despues di comienso di un acuerdo pa stop combate cu mediacion di Merca.

E dialogo lo tuma luga na e departamento estatal na Washington, atrobe na nivel di embahadornan. "Nos lo sigui facilita dialogo directo, cu buena fe entre e dos gobiernonan," oficial di e departamento a bisa dialuna bao condicion di keda anonimo.

E embahadornan di Israel y Libanon, ken no tin relacion diplomatico, a reuni dia 14 di april na State Department.

3 dia despues, Presidente Donald Trump a anuncia un tregua di 10 dia cu ta pone pausa na e guera entre Israel y Hezbollah, e movemento Shia arma cu a dispara rocket den contesta na e atake di Merca y Israel contra su hefe Iran.

Violencia sporadico a sigui a pesar di e pausa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Karel Anthony Arends
Mihor conoci como: "lito"
***28-12-1945 - †15-04-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Benin ta busca pa extradita activista Kemi Seba

(AFP) - Benin su fiscal special a bisa dialuna cu e ta preparando un peticion di extradicion pa activista prominente pan-Africano y anti-Occidente Kemi Seba, ken a aresta siman pasa na Pretoria.

Seba, naci na Francia cu mayornan di Benin, ta busca na Benin bao cargo di incita rebelion despues di sostene un golpe de estado fracasa den december.

E lo keda bao detencion te cu su audiencia di libertad bao fiansa dia 29 di april.

E homber di 45 aña aparentemente a presenta brevemente na Pretoria su corte dialuna banda di su yiu homber di 18 aña, ken ta un nacional di Sur Africa.

Un fuente cercano na Seba a conta AFP cu e activista tabata bibando na Sur Africa pa alrededor di 5 luna y a keda mas di loke su visa ta permiti pa 2 luna. E fiscal special na corte di Benin pa crimen economico y casonan di terorismo, Elonmario Metonou, a bisa dialuna cu e ta “actualmente preparando” un peticion di extradicion.

Metonou a agrega cu “autoridadnan politico ta, na e etapa aki involucra solamente den garantisa e transmision di peticionnan via canalnan diplomatico.”

Polis di Sur Africa a bisa diahuebs cu un proceso di extradicion ta na caminda pero no a specifica cua pais a entrega e peticion.

Un di e abogadonan cu a representa Seba na e audiencia dialuna, Sesedi Phooko, a bisa cu un aplicacion pa asilo politico a keda entrega na Sur Africa. Sinembargo, despues a publica un mensahe riba Seba su cuenta di X bisando cu “Phooko no ta representa Kemi Seba.”

Juan Branco, un consehero di Seba, a conta AFP cu e abogado su mandato a caba prome cu el a papia cu media. “Na e etapa aki, no a entrega ningun peticion pa asilo,” Branco a bisa.

Seba ta naci cu nacionalidad dual di Francia y di Benin pero a perde su ciudadania Frances den 2024. E tin un paspoort diplomatico emiti pa Niger su junta, cual a drenta na poder den un golpe





de estado den 2023.

Fiscalnan a pidi corte dialuna pospone e audiencia pa investiga con auntentico Seba su paspoort ta, su status di residencia y supuesto labamento di placa.

Benin a emiti un orden internacional pa e influencer su aresto den december despues cu el a expresa sosten pa un golpe de estado cu a fracasa, den cual soldadnan a bisa riba television cu nan a tumba Presidente Patrice Talon.

Despues di e intento di golpe de estado, Seba - ken ta acusa Talon di ta demasiado cercano cu ex poder colonial Francia - a publica un video declarando cu ta “dia di liberacion” pa su pais.

E golpe de estado no a dura hopi, cu ehercito den cooperacion cu Nigeria y Francia terminando esaki.

Polis di Sur Africa a bisa cu el a keda aresta dia 13 di april cu mas di 19.200 dollar den un operacion involucrando e tercer co-acusa, ken tabata di facilita su transport pa Zimbabwe cu su yiu homber.

E tercer tabata Francois van der Merwe, lider di grupo Bittereinders, ken tambe a presenta den corte dialuna segun reporteronan di AFP.

Polis Sur Africano a bisa cu Van der Merwe a ricibi un pago di 13.000 euro pa yuda Seba y su yiu homber crusa e Riu Limpopo y drenta Zimbabwe.



Sinembargo e mesun fuente cercano na Seba a bisa cu ambos no tabata conoce otro y no tabatin contacto directo prome cu nan aresto.

Inlfuencer contra Occidente
Seba, ken su nomber real ta Stellio Gilles Robert Capo Chichi, tin alrededor di 1.5 miyon siguidor riba rednan social.
Un critico prominente di Francia su rol politico, economico y militar na West Africa, cada biaha mas e tabata alinea su mes cu Rusia, ilustrando Moscu como un peso fuerte contra influencia di Occidente den e Sahel.

Den 2023 e legislador Frances Thomas Gassilloud, e tempo aki presidente di Asamblea Nacional su comite di defensa, a acusa Chichi di ta e vocero pa “propaganda Ruso” y tin e funcion di “un influencia di exterior cu ta impulsa sentimento contra Francia.”

Seba a ricibi sentencia na Francia pa incita odio y su nacionalidad Frances a keda revoca den 2024.

Tambe el a enfrenta choke cu autoridadnan na Burkina Faso, Costa de Marfil y Guinea.

April 27, 2026
Dine Like Royalty!
King’s Day Special
Lunch & Dinner menu
From 11AM to 9PM
25% Local discount
TIERRA DEL SOL
The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

Polis di Reino Uni ta detene dos hoben den atake na sitio Hudiu

(AFP) - Polis di Reino Uni a bisa dialuna cu nan a aresta 2 hoben despues di e atake mas reciente na sitionan incluyendo esnan Hudiu na Londres, treciendo e cantidad di aresto pa 6 incidente na 15.

Matt Jukes, comisario di Metropolitan Police, a bisa cu e arestonan nobo a bini den medio di un patron di "delincuente pa contrata" mientras Reino Uni ta mira "e presion di estadonan hostil drentando nos comunidad."

Den Parlamento, minister di Seguridad Dan Jarvis a denuncia violencia contra Hudiunan Britanico como un "atake contra nos tur," primintiendo cu lo "haci tur loke por pa para e cobardenan y delincuentenan cu busca intimida nos comunidadnan Hudiu."

Londres su forsa policial ta investigando si e atakenan ta instiga pa influencia di Ira, mientras Rabbi hefe di Britania a adverti contra un "campaña sosteni di violencia y intimidacion" contra Hudiunan na Reino Uni.

"Pa cualkier persona cu tentacion di ofertanan di premio financiero for di estadonan exterior pa ehecuta atakenan hostil na Reino Uni, mi conseho y mi mensahe no ta ambiguo: bo lo ser descubri y e consecuencianan lo ta severo," Jarvis a bisa den Parlamento.

Den e incidente mas reciente diasabra, un boter cu "algun tipo di substancia" a ser tira via un bentana na Kenton United Synagogue na Harrow, Londres, segun polis.

Huma por a ser mira paden di e camber, pero ningun herida a keda reporta segun polis.
Dos hende homber, di 17 y 19 aña, a keda aresta y ta keda bao detencion.

Jukes a bisa BBC radio cu awo tin 15 aresto despues di 6 incidente separa riba terenonan cu ta inclui un servicio di ambulance lidera pa Hudiunan y un outlet den media di idioma Perso. El a agrega cu e posible rol di influencia externo ta un "linea sumamente serio di investigacion.

"Nos a mira un patron cu otro actornan di delincuente cu por contrata - hende cu ta tuma placa. E ta mustra manera placa lihe y facil," Jukes a bisa, notando condenanan aña pasa den e caso cu ta involucra individuonan trahando pa Rusia su Wagner Group.
Esaki ta parti di e guera hibrido moderno cu ta lucha pa influencia externo," el a agrega.

"Nos ta mira claramente e presion di estadonan hostil cu ta drentando nos comunidadnan, y autorid lo responde na esaki."

Un grupo tiki conochi, Haraka Ashab al-Yamin al-Islamiya (HAYI), cual tin conexion cu Iran, a tuma responsabilidad pa varios di e atakenan cu a tuma luga recientemente, segun SITE Intelligence Group.

Mientras preocupacion pa cu e atakenan a keda bira mas intenso, ehfe Rabbi Ephraim Mirvis a bisa den un publicacion riba X cu "un campaña sosteni di violencia y intimidacion contra e comunidad Hudiu di Reino Uni ta hayando mas momentum."

"Danki Dios no a perde ningun bida, pero nos no lo, y no por, warda pa esaki cambia prome cu nos compronde con peligroso e momento aki ta pa henter nos sociedad," el a agrega.







Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor &
Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!
Job Opportunities
Open Positions
Food & Beverage
F&B Coordinator
Beach Attendant
Host/Hostess
Unlock these benefits with us:
At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support,** and a comprehensive **Associate Wellness Program,** which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups.** Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.
BUCUTI & TARA Beach Resort Aruba
Elements RESTAURANT
www.bucuti.com/careers